

**OLYMPUS®**

---

ЦИФРОВОЙ  
ДИКТОФОН

**DS-2300**

**ОПЕРАТИВНАЯ  
ИНСТРУКЦИЯ**

Благодарим Вас за покупку ЦИФРОВОГО  
ДИКТОФОНА OLYMPUS.

Внимательно прочтите эту инструкцию, содержащую  
информацию о правильном и безопасном  
использовании диктофона.

Храните инструкцию в доступном месте,  
чтобы в будущем Вы могли легко ее найти.

---

Для обеспечения хорошей записи рекомендуем  
проверить функцию записи и звук перед  
использованием.

**RU**

# Содержание

Содержание .....	2
Для безопасного и правильного использования .....	4
Общие указания .....	4

## 1 Начало работы

Основные функции .....	6
xD-Picture Card .....	8
Названия составных частей .....	9
Установка батареек .....	11
Включение питания диктофона .....	12
Режим сохранения энергии .....	12
Установка времени/даты (TIME&DATE) .....	13
Вставка и извлечение карты памяти .....	16

## 2 Основные операции

Запись .....	18
Чувствительность микрофона (MIC SENSE) .....	22
Режимы записи (REC MODE) .....	23
Использование функции голосовой активации записи (VCVA) .....	24
Прослушивание во время записи аудио сигнала .....	26
Воспроизведение .....	27
Удаление .....	29

## 3 Прочие функции

Защита файлов (LOCK) .....	31
Индексные пометки .....	32
Информация на ЖКИ-дисплее .....	33
Форматирование карты памяти (FORMAT) .....	35

Переключатель (HOLD) .....	37
Настройка контрастности ЖКИ-дисплея (CONTRAST) .....	38
Подсветка дисплея (BACKLIGHT) .....	39
Системные звуковые сигналы (BEEP) .....	40
Метод установки меню .....	41

## 4 Подготовка перед использованием программного пакета DSS Player

Использование программного пакета DSS Player .....	42
Операционная среда .....	43
Инсталляция программного пакета .....	44
Деинсталляция программного обеспечения .....	46
Использование интерактивной справки .....	47
Подсоединение к Вашему персональному компьютеру .....	48
Работа программ DSS Player .....	50
Названия окон (DSS Player) .....	51

## 5 Управление файлами в персональном компьютере

Импортирование голосовых файлов в компьютер .....	52
Воспроизведение голосового файла .....	54
Загрузка голосовых файлов в диктофон .....	55
Непосредственная запись/редактирование на персональном компьютере .....	57
Отправка голосовых файлов по электронной почте .....	58
Изменение ID-кода пользователя .....	58

Изменение имени папки .....	59
Редактирование комментариев к файлам ...	59
Микрофон USB/Динамик USB .....	60
Функция обновления .....	62
Объединение файлов .....	64
Разделение файлов .....	66
Установка меню диктофона .....	68

## **6 Другие способы практического применения**

Использование диктофона в качестве устройства чтения/записи .....	69
--	----

## **7 Прочая информация**

Список оповещающих сообщений .....	70
Устранение возможных неполадок .....	71
Аксессуары (приобретаются отдельно) .....	72
Спецификации .....	73
Техническая помощь и обслуживание .....	74

1

2

3

4

5

6

7

# Для безопасного и правильного использования

Перед использованием нового диктофона внимательно прочтите эту инструкцию и удостоверьтесь, что Вы знаете, как безопасно и правильно пользоваться диктофоном. Чтобы в будущем обращаться к инструкции за информацией, держите ее в доступном месте.

- Знаками внимания отмечена важная информация о безопасном использовании. Во избежание травм и порчи имущества важно всегда соблюдать указания по пользованию диктофоном и безопасности.

## Условные обозначения, используемые в данном руководстве

- Словоосочетание “карта памяти” используются для ссылки на карту памяти xD-Picture Card.
- Словоосочетание “DSS Player” используется для ссылки на программное обеспечение DSS Player версии 6 в среде Windows.
- Примечания в нижней части страницы используются для дополнительной информации, оговорок или описания сопутствующих явлений.
- Слова, напечатанные прописными буквами, как, например, PLAY или REC, используются для описания функции или кнопки на диктофоне.

# Общие указания

- Не оставляйте диктофон в нагретой влажной среде, например, в автомобиле под прямыми солнечными лучами или на пляже летом.
- Не храните диктофон в местах с повышенной пыленностью или влажностью.
- Не применяйте органические и химические растворители, такие как спирт и средства полировки, для чистки данного устройства.
- Не кладите диктофон на электроприборы, такие как холодильник и телевизор, или вблизи их.
- Не производите запись и воспроизведение вблизи мобильных телефонов и других беспроводных устройств, так как они могут создавать помехи и шум. Если Вы слышите шум, переместитесь в другое место или передвиньте диктофон дальше от указанных устройств.
- Берегите диктофон от попадания песка или грязи. Это может привести к невозможным повреждениям.
- Не допускайте сильных вибраций и ударов.

- Не разбирайте, не чините и не вносите модификаций в диктофон самостоятельно.
- Не пользуйтесь диктофоном, когда управляете транспортным средством (таким как велосипед, мотоцикл).
- Держите диктофон в месте, недоступном для детей.

<Предупреждение относительно возможной утраты данных>

Запись, хранящаяся в памяти, может быть повреждена или уничтожена в результате ошибок управления, ошибок в работе или во время работы по ремонту аппарата.

Рекомендуется создавать резервные копии и сохранять важные записи на других носителях, таких как жесткий диск компьютера.

## Батарейки

---

 **Внимание!**

- Никогда не подвергайте батарейки воздействию огня, нагреванию или короткому замыканию, не разбирайте их.
- Не пытайтесь перезаряжать щелочные, литиевые и другие не перезаряжающиеся батарейки.
- Не используйте батарейки с трещинами или повреждениями на внешней оболочке.
- Держите батарейки в месте, недоступном для детей.
- Если Вы заметите что-либо необычное при использовании диктофона, например, необычный шум, выделение тепла, дым или запах горелого:
  - ① немедленно выньте батарейки – будьте осторожны, чтобы не обжечься;
  - ② позвоните дилеру или местному представителю Olympus для сервисного обслуживания.

# 1 Основные функции

Данное изделие оснащено следующими функциями.

- После подключения соединительного USB-кабеля появится возможность для высокоскоростной передачи данных в компьютер. (☞ стр.48)
- Запись и хранение голосовых данных в формате DSS.
- Два режима записи, режим SP (стандартная запись) или режим LP (длительная запись) (☞ стр.23).
- Диктофон имеет большой полноточечный дисплей с подсветкой (экран ЖКИ-дисплея). (☞ стр.39)
  - На экране отображается информация о записываемых голосовых файлах и простые для понимания оперативные сообщения.
- Пять папок диктофона вмещают до 199 файлов каждая. Максимальное количество записей – 995. (☞ стр.18)
- Диктофон имеет встроенную функцию голосовой активации записи (VCVA). (☞ стр.24)
- Вы можете вставлять и удалять индексные пометки.(☞ стр.32)
  - Если Вы вставите индексные пометки во время записи или воспроизведения, позже Вы сможете быстро найти запись, которую Вы хотите услышать.
- Прилагается программный пакет DSS Player. (☞ стр.42)
  - Если Вы перенесете голосовые файлы, записанные диктофоном, в персональный компьютер, Вы сможете легко воспроизводить, упорядочивать и редактировать файлы. (☞ стр.52)
  - Если Вы подсоедините диктофон к компьютеру, Вы сможете использовать его в качестве микрофона USB или динамика USB. (☞ стр.60)
- Программное обеспечение “DSS Player” можно обновить до версии “DSS Player Plus”, которая имеет расширенные функциональные возможности (приобретается отдельно). (☞ стр.62)
  - Дополнительно к функциям программного обеспечения “DSS Player” возможно объединение и разделение файлов, конфигурация установок меню данного диктофона и т.п.

**Plus**

Программу “DSS Player” можно обновить до версии “DSS Player Plus”, имеющей расширенные возможности (дополнительная платная услуга) (см. ☞ стр. 62)

IBM и PC/AT являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками International Business Machines Corporation.

Microsoft, Windows и Windows Media являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.

Intel и Pentium являются зарегистрированными торговыми марками Intel Corporation.

CORTOLOGIC является зарегистрированной торговой маркой Ruwisch & Kollegen GmbH.

Остальные продукты и марки, упомянутые здесь, могут быть торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.



# xD-Picture Card

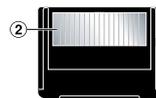
Карта памяти xD-Picture Card представляет собой съемный носитель информации.

## Совместимые карты

Съемные карты памяти могут быть использованы для хранения различных типов данных. Поскольку карта памяти имеет большую емкость, чем дискета, она может использоваться для передачи данных между различными персональными компьютерами. Диктофон поддерживает карты памяти с емкостью от 16МБ до 1ГБ.



① **Индексная поверхность**  
Здесь можно описать содержание карты.



② **Контактная поверхность**  
Входит в контакт со считывающим устройством диктофона.

## Емкость карт памяти и приблизительное время записи\*1

Емкость памяти	Режим SP	Режим LP
16МБ	2 ч. 30 мин.	5 ч. 30 мин.
32МБ	5 ч. 10 мин.	11 ч. 05 мин.
64МБ	10 ч. 25 мин.	22 ч. 20 мин.
128МБ	20 ч. 55 мин.	44 ч. 45 мин.
256МБ	42 ч. 00 мин.	89 ч. 40 мин.
512МБ	84 ч. 05 мин.	179 ч. 30 мин.*2
1ГБ	168 ч. 20 мин.*2	359 ч. 30 мин.*2

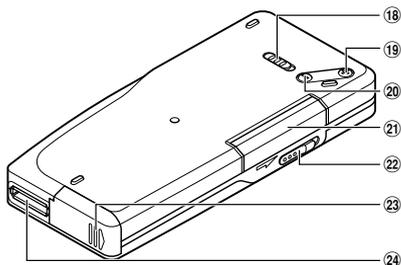
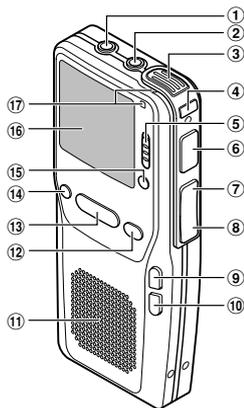
\*1: Доступное время для одного непрерывного файла. Доступное время может быть меньше, если выполняется много коротких записей.

\*2: Общее время записи двух файлов. Максимальное время записи для одного файла составляет 99 часов.

## Примечания

- При инициализации (форматировании) карты памяти предварительно убедитесь, что на карте памяти нет нужных Вам данных. Во время инициализации все имеющиеся на карте данные будут полностью удалены.
- Карты памяти, используемые в диктофоне, должны быть сначала отформатированы в том же диктофоне, если они не были отформатированы цифровым фотоаппаратом Olympus серии CAMEDIA. Карта памяти может не функционировать должным образом, если будет отформатирована иным устройством.
- Карта памяти имеет определенный срок службы. При достижении конца этого срока запись или удаление данных на карте памяти будут невозможны. В этом случае замените карту памяти.
- Если Вы используете PC-адаптер для сохранения или удаления данных с карты памяти, максимальное время записи на карте памяти может сократиться. Для восстановления исходного времени записи выполните инициализацию/форматирование карты памяти в диктофоне.
- Фирма Olympus не несет ответственности за какие-либо повреждения или потерю данных в результате неправильного использования карты памяти.

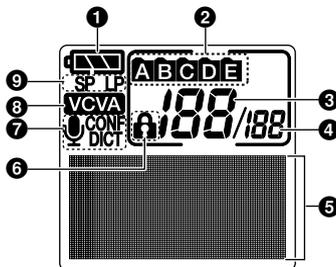
# Названия составных частей



- ① Гнездо EAR (наушники)
- ② Гнездо MIC (внешний микрофон)
- ③ Встроенный микрофон
- ④ Кнопка NEW
- ⑤ Переключатель HOLD  
(блокировка органов управления)
- ⑥ Кнопка REC (запись)
- ⑦ Кнопка REW (ускоренная  
перемотка назад)
- ⑧ Кнопка FF (ускоренная перемотка  
вперед)
- ⑨ Кнопка INDEX
- ⑩ Кнопка FOLDER/MENU
- ⑪ Встроенный динамик
- ⑫ Кнопка STOP
- ⑬ Кнопка PLAY
- ⑭ Кнопка ERASE
- ⑮ Кнопка DISPLAY
- ⑯ Дисплей (ЖКИ-экран)
- ⑰ Лампа-индикатор записи/  
воспроизведения
- ⑱ Переключатель POWER (ON/OFF)
- ⑲ Кнопка VOLUME (+) (Повышение  
громкости)
- ⑳ Кнопка VOLUME (-) (Понижение  
громкости)
- ㉑ Крышка карты памяти
- ㉒ Защелка карты памяти
- ㉓ Крышка отделения батареек
- ㉔ Компьютерный терминал (USB) 9

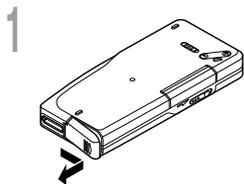
# 1 Дисплей (ЖКИ-экран)

Названия составных частей

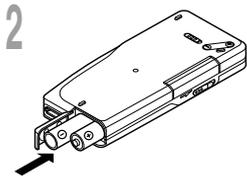


- ❶ Индикатор батареек
- ❷ Папки
- ❸ Номер текущего файла
- ❹ Общее количество записанных файлов в папке
- ❺ Зона для текстовой информации
- ❻ Индикатор защиты от удаления
- ❼ Индикация чувствительности микрофона
- ❽ Индикатор VCVA (голосовая активация записи)
- ❾ Индикатор режима записи

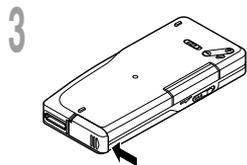
# Установка батареек



1 Отодвиньте крышку отделения батареек легким нажатием, как указывает стрелка.



2 Вставьте две батарейки типа AAA, соблюдая правильную полярность.



3 Закройте крышку до упора.

## Замена батареек

Индикатор батареек на дисплее изменится, когда заряд батареек станет низким.



Когда на дисплее появится знак , замените батарейки как можно скорее.

Когда заряд батареек станет слишком низким, диктофон отключится, и на дисплее появится сообщение "BATTERY LOW". Рекомендуются щелочные батарейки типа AAA.

**Для диктофона могут также использоваться никель-металлогидридные аккумуляторы Olympus (стр. 72).**

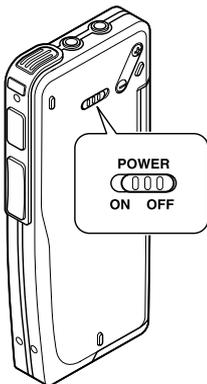
## Примечания

- Не забудьте выключить питание диктофона перед заменой батареек. Извлечение батареек во время работы диктофона может привести к повреждению карты памяти. Если при выполнении Вами записи в файл заряд батареек закончится, Вы потеряете текущий записываемый файл, поскольку заголовок файла не будет записан. Очень важно заменить батарейки, когда в индикаторе батареек будет оставаться одно деление.
- Обязательно заменяйте обе батарейки.
- Никогда не используйте вместе новые и старые батарейки, батарейки разного типа и разных марок.
- Если замена батареек занимает более 1 минуты, может потребоваться переустановка времени после установки новых батареек (стр. 13).
- Выньте батарейки, если Вы не собираетесь использовать диктофон длительное время.

# Включение питания диктофона

1

Включение питания диктофона/Режим сохранения энергии



Когда батарейки и карта правильно установлены, диктофон готов к работе.

Если выключатель питания на задней поверхности диктофона установлен в позицию OFF, никакие кнопки или выключатели на диктофоне не будут активны. Для активизации диктофона передвиньте выключатель питания в позицию ON.

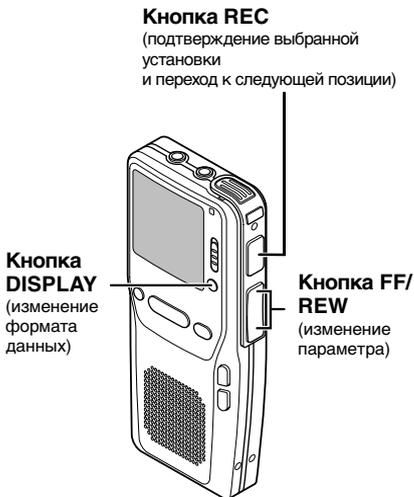
## Режим сохранения энергии

Если диктофон не используется в течение 10 минут при включенном питании, он будет автоматически переключен в режим сохранения энергии. Для повторной активизации диктофона нажмите какую-либо из кнопок на диктофоне.

# Установка времени/даты (TIME&DATE)

Установка правильного времени и даты на диктофоне очень важна, так как в заголовке каждого записываемого файла входит дата и время его создания. Впоследствии это позволит упростить проблемы управления файлами.

**Индикатор часов будет мигать автоматически после установки новых батареек перед первым использованием диктофона и после длительного перерыва в работе диктофона. В этом случае начинайте с шага 1.**



## 1 Установка часов.

- 1 Нажимайте кнопку **FF** или кнопку **REW** для установки часа.
- 2 Нажмите кнопку **REC** для подтверждения установки часа.

- Вы можете выбрать 12- или 24-часовую систему нажатием кнопки **DISPLAY** во время установки часов и минут.

Пример: 5:45 P.M.

5:45 PM ↔ 17:45

(исходная установка)

## 2 Установка минут.

- 1 Нажимайте кнопку **FF** или кнопку **REW** для установки минут.
- 2 Нажмите кнопку **REC** для подтверждения установки минут.

## 3 Установка года.

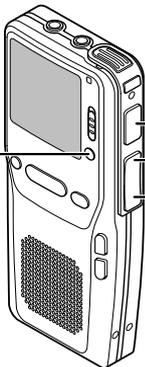
- 1 Нажимайте кнопку **FF** или кнопку **REW** для установки года.
- 2 Нажмите кнопку **REC** для подтверждения установки года.

### Кнопка REC

(подтверждение выбранной установки и переход к следующей позиции)

### Кнопка DISPLAY

(изменение формата данных)



### Кнопка FF/REW

(изменение параметра)

- Вы можете выбрать порядок следования года, месяца и числа нажатием кнопки DISPLAY во время установки этих параметров.

14 марта 2005 года

3M 14D 2005Y  
(исходная установка)

↓  
14D 3M 2005Y

↓  
2005Y 3M 14D

## 4 Установка месяца.

- ① Нажимайте кнопку **FF** или кнопку **REW** для установки месяца.
- ② Нажмите кнопку **REC** для подтверждения установки месяца.

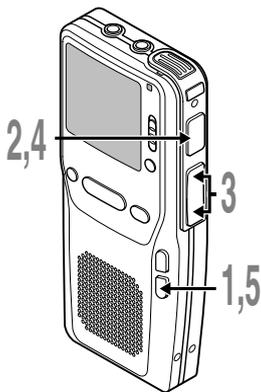
## 5 Установка даты.

- ① Нажимайте кнопку **FF** или кнопку **REW** для установки даты.
- ② Нажмите кнопку **REC** для подтверждения установки даты.

### Примечания

- Если нажать кнопку STOP в процессе установки, время будет установлено соответственно значениям, введенным на тот момент.
- Вы можете установить время и дату с Вашего персонального компьютера, используя программное обеспечение DSS Player (см. стр.42).

## Изменение установки времени/даты



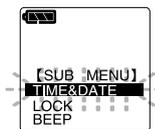
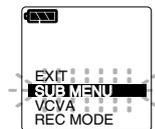
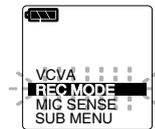
**1** Нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение 1 секунды или дольше.  
Появится меню (стр. 41).

**2** Нажмите кнопку **FF** или **REW** для выбора пункта “**SUB MENU**” и нажмите кнопку **REC**.  
Появится субменю (стр. 41).

**3** Нажимайте кнопку **FF** или **REW**, пока индикация “**TIME&DATE**” не будет мигать на дисплее.

**4** Нажмите кнопку **REC**.  
Появится экран времени/даты. Индикатор часов будет мигать, указывая на начало процесса установки времени/даты. Выполните действия начиная с пункта 1 в разделе “Установка времени/даты” (стр. 13).

**5** Закройте меню нажатием кнопки **FOLDER/MENU**.

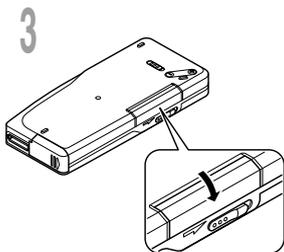
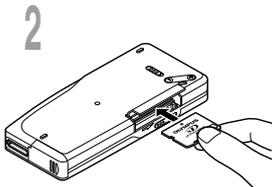
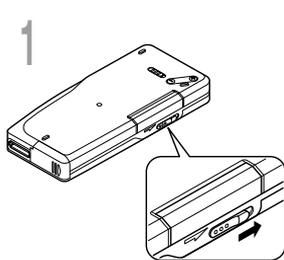


# Вставка и извлечение карты памяти

1

Вставка и извлечение карты памяти

## Вставка карты памяти



### 1 Передвиньте защелку крышки в направлении, указанном стрелкой.

Крышка карты памяти откроется, и на дисплее появится сообщение "CARD COVER IS OPEN" (Крышка карты памяти открыта). При появлении этого сообщения питание будет отключено автоматически.

### 2 Расположите карту памяти в соответствующем направлении и вставьте ее в гнездо для карты памяти, как показано на рисунке.

- Вставляйте карту памяти, удерживая ее прямо.
- Карта памяти остановится со щелчком, когда будет вставлена до упора.
- Вставка карты памяти неправильной стороной или под углом может привести к повреждению контактной области или вызвать защемление карты памяти.
- Если карта памяти не будет вставлена до упора, данные на карту памяти могут быть не записаны.

### 3 Надежно закройте крышку карты памяти.

#### Карта памяти вставлена в гнездо до упора

Сообщение "PLEASE WAIT" (Пожалуйста, подождите) будет в течение нескольких секунд мигать на дисплее.

#### Карта памяти вставлена в гнездо не до упора

При закрытии крышки карты памяти на дисплее в течение нескольких секунд будет мигать сообщение "INSERT CARD" (Вставьте карту памяти). При нажатии какой-либо кнопки прозвучит звуковой сигнал\*, и снова появится сообщение "INSERT CARD".

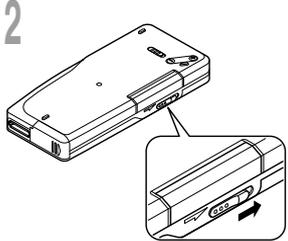
\* Если системные звуки включены.

#### Примечания

- При вставке неотформатированной карты памяти диктофон автоматически отобразит меню форматирования. (☞ стр.35).
- Запрещается использование в диктофоне любой карты памяти, если она не была отформатирована в данном аппарате или в цифровом фотоаппарате Olympus серии CAMEDIA (☞ стр.35).

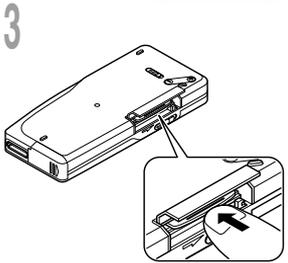
## Извлечение карты памяти

**1** Убедитесь в том, что диктофон находится в режиме STOP.



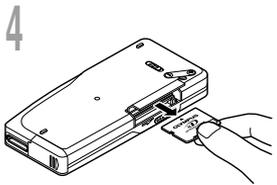
**2** Передвиньте защелку крышки в направлении, указанном стрелкой.

Крышка карты памяти откроется, и на дисплее появится сообщение “CARD COVER IS OPEN” (Крышка карты памяти открыта). При появлении этого сообщения питание будет отключено автоматически.



**3** Нажмите карту памяти внутрь, чтобы освободить ее, и дайте ей возможность частично выдвинуться.

Карта памяти заметно выдвинется из гнезда и может быть безопасно извлечена.



**4** Держите карту памяти прямо и вытяните ее наружу.

### Примечание

Если резко отпустить палец после того, как Вы нажали на карту вовнутрь, она может выскочить из гнезда.

## Запись

2

Запись

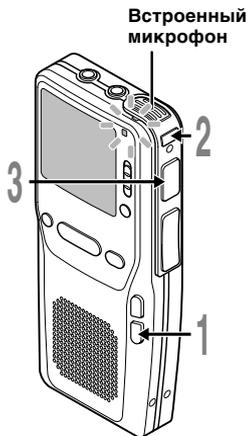
Диктофон имеет пять папок, **A**, **B**, **C**, **D**, **E**, и Вы можете выбрать папку нажатием кнопки FOLDER/MENU. Эти пять папок могут избирательно использоваться для различных типов записи; например, папка **A** может использоваться для хранения личной информации, а папка **E** может быть предназначена для хранения деловой информации. Вы можете использовать Ваше программное обеспечение DSS player для изменения имени папки (стр.59). В одной папке может быть записано до 199 сообщений.

Все записи в какой-либо папке будут выполнены в формате цифрового стандарта речи (DSS). По умолчанию функция RECORD сконфигурирована для записи в текущей позиции (перезаписи). Однако она может быть изменена на одну из следующих установок:

- Присоединить: Запись присоединяется в конец текущего файла.
- Вставить: Запись вставляется в текущую позицию в файле.
- Перезаписать: Выполняется перезапись, начиная с текущей позиции в файле.

### Новая запись

Создается новый файл для записи.



#### 1 Нажатием кнопки **FOLDER/MENU** выберите папку.

Имя папки будет отображаться в течение 2 секунд.

#### 2 Нажмите кнопку **NEW** для создания нового файла.

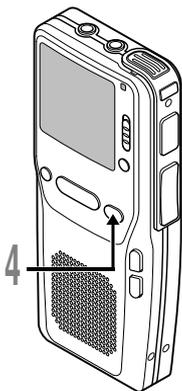
- Текущий режим записи
- Номер нового файла
- Выбранный ID-код автора

#### 3 Нажмите кнопку **REC** для начала записи.

Лампа-индикатор записи/воспроизведения загорится красным цветом. Поверните микрофон к источнику звука.

- Текущее время записи
- Остающееся время записи





#### 4 Остановите запись нажатием кнопки **STOP**.

Если Вы хотите добавить дополнительные записи в тот же файл, нажмите кнопку REC еще раз.

#### Пауза

Нажмите кнопку **REC** во время записи.

➔ На дисплее появится мигающее сообщение “REC PAUSE”.

- Диктофон будет остановлен, если пауза продлилась 10 минут или более.

#### Возобновление записи

Снова нажмите кнопку **REC**.

➔ Запись продолжится с момента, в который была прервана.

## Запись с последующим воспроизведением

Нажмите кнопку **REW** во время записи и отпустите ее, когда Вы захотите начать воспроизведение.

Диктофон выполнит воспроизведение до конца файла, а затем остановится.

Вы можете перезаписать или добавить дополнительные записи в этот же файл, начиная с этой точки.

### Примечания

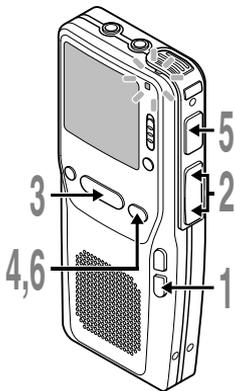
- Когда оставшееся время записи достигнет 60, 30 и 10 секунд, прозвучит сигнал.
- Сообщения “MEMORY FULL” или “FOLDER FULL” появятся, когда память, отведенная под файлы, будет заполнена. Удалите ненужные файлы перед продолжением записи (☞ стр.29) или перенесите файлы в компьютер с помощью программного обеспечения DSS Player (☞ стр.42).
- Вы не сможете выбрать иной режим записи (SP или LP), отличный от исходного файла, куда добавляется запись (☞ стр.23).
- При нажатии кнопки **PLAY** во время записи запись остановится, и начнется воспроизведение текущего файла.

## Запись с перезаписью

Вы можете перезаписать ранее записанный файл, начиная с любой точки в пределах файла. Обратите внимание, что перезаписываемые записи будут удалены.

2

Запись



### 1 Нажатием кнопки **FOLDER/ MENU** выберите папку.

Имя папки будет отображаться в течение 2 секунд.

### 2 Нажмите кнопку **FF** или **REW** для выбора файла, который Вы хотите перезаписать.

### 3 Нажмите кнопку **PLAY** для воспроизведения файла.

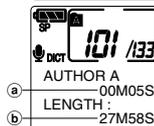
- a Текущее время воспроизведения
- b Общее время записи воспроизводимого файла

### 4 Нажмите кнопку **STOP** в том месте, где Вы хотите начать перезапись.

### 5 Нажмите кнопку **REC** для начала перезаписи.

Лампа-индикатор записи/ воспроизведения загорится красным цветом.

### 6 Нажмите кнопку **STOP** для остановки перезаписи.

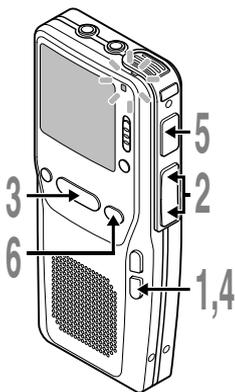


#### Примечание

Вы не сможете выбрать иной режим записи (SP, LP), отличный от исходного файла перед перезаписью.

## Запись со вставкой

Дополнительная запись может быть вставлена в ранее записанный файл.



### 1 Нажатием кнопки **FOLDER/MENU** выберите папку.

Имя папки будет отображаться в течение 2 секунд.

### 2 Нажмите кнопку **FF** или **REW** для выбора файла, в который Вы хотите вставить дополнительные записи.

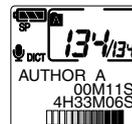
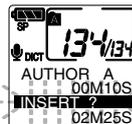
### 3 Нажмите кнопку **PLAY** для начала воспроизведения.

### 4 Во время воспроизведения файла нажмите кнопку **FOLDER/MENU** для вставки дополнительной записи. На дисплее появится сообщение "INSERT ?" (Выполнить вставку?).

### 5 Нажмите кнопку **REC** для начала вставки дополнительной записи.

Лампа-индикатор записи/воспроизведения загорится красным цветом. Сообщение "INSERT REC" (Запись со вставкой) и индикация оставшегося времени будут поочередно появляться на дисплее.

### 6 Нажмите кнопку **STOP** для остановки вставки дополнительной записи.



### Примечания

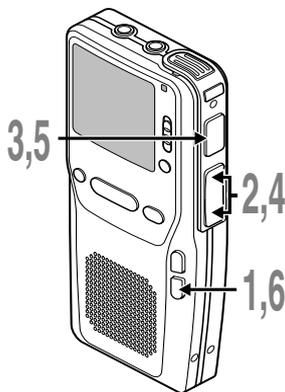
- Время и дата записи файла будут изменены на время и дату вставленной записи.
- Вы не сможете выбрать иной режим записи (SP, LP), отличный от исходного файла перед вставкой.

# Чувствительность микрофона (MIC SENSE)

Чувствительность микрофона может изменяться в соответствии с потребностями записи.

2

Чувствительность микрофона (MIC SENSE)



1 Нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение 1 секунды или дольше.

Появится меню (см. стр. 41).

2 Нажимайте кнопку **FF** или **REW** до появления мигающего сообщения “MIC SENSE” на дисплее.

3 Нажмите кнопку **REC**.

Начнется процесс установки чувствительности микрофона.

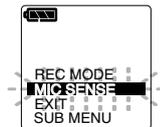
4 Нажатием кнопки **FF** или **REW** выберите позицию “CONF.” или “DICT.”.

CONF.: режим высокой чувствительности, звук записывается из всех направлений.

DICT.: режим низкой чувствительности, предназначенный для диктовки.

5 Нажатием кнопки **REC** завершите установку.

6 Нажмите кнопку **FOLDER/MENU**, чтобы закрыть меню.



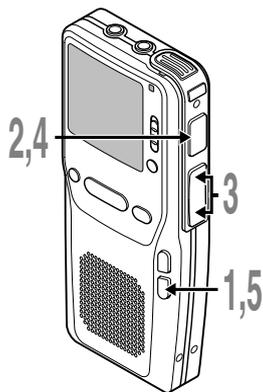
## Примечание

Если Вы хотите записать чистую и не содержащую помех диктовку, выберите режим DICT и поместите

22 микрофон на расстоянии от 5 см до 10 см от источника.

# Режимы записи (REC MODE)

Можно выбрать режим записи SP (стандартная запись) или LP (длительная запись).



**1** Нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение 1 секунды или дольше.

На дисплее появится сообщение “REC MODE” (рис. стр. 41).

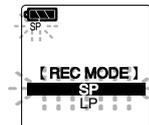
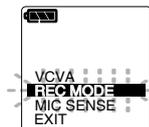
**2** Нажмите кнопку **REC**.

Начнется процесс установки режима записи.

**3** Нажатием кнопки **FF** или **REW** выберите позицию “**SP**” или “**LP**”.

**4** Нажатием кнопки **REC** завершите установку.

**5** Нажмите кнопку **FOLDER/MENU**, чтобы закрыть меню.



**2**

Режимы записи (REC MODE)

## Примечание

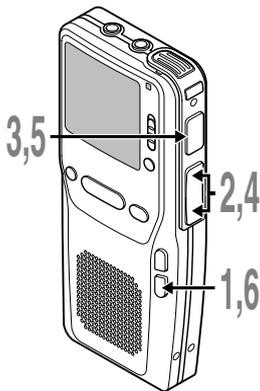
Выберите режим SP для записи встреч или лекций с высокой четкостью.

# Использование функции голосовой активации записи (VCVA)

Когда микрофон определяет, что уровень звука достиг предварительно установленного уровня, встроенная функция голосовой активации записи (VCVA) автоматически начнет запись и остановит ее, когда уровень звука станет ниже.

Функция VCVA удлиняет время записи и экономит память, выключая диктофон в периоды молчания. Это помогает сделать воспроизведение без перерывов или пауз, более эффективным и удобным.

Использование функции голосовой активации записи (VCVA)



**1** Нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение 1 секунды или дольше.

Появится меню (см. стр.41).

**2** Нажимайте кнопку **FF** или **REW** до появления мигающего сообщения “VCVA” на дисплее.

**3** Нажмите кнопку **REC**.

Начнется процесс установки VCVA.

**4** Нажатием кнопки **FF** или **REW** выберите позицию “ON” или “OFF”.

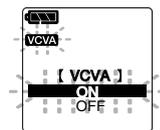
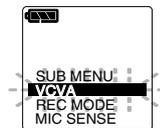
ON: Начнет запись в режиме VCVA.

OFF: Продолжит запись в нормальном режиме.

**5** Нажатием кнопки **REC** завершите установку.

**6** Нажмите кнопку **FOLDER/MENU**, чтобы закрыть главное меню.

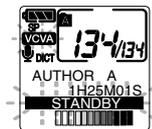
Если была выбрана позиция “ON”, на дисплее появится индикатор VCVA.



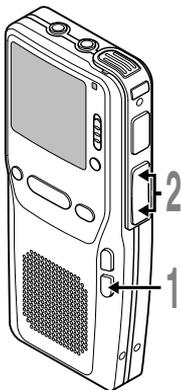


## 7 Нажмите кнопку **REC**, чтобы начать запись.

Когда уровень звука станет ниже установленного значения, запись автоматически перейдет в режим паузы приблизительно через 1 секунду, и на дисплее появится сообщение "STANDBY" (ожидание). Лампа-индикатор записи/воспроизведения загорится при начале записи и будет мигать в режиме паузы.



## Настройка уровня активации начала/остановки записи



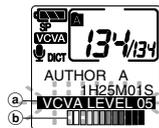
### 1 Нажмите кнопку **FOLDER/MENU** во время записи.

Отобразится экран уровня VCVA.

### 2 Нажмите кнопку **FF** или **REW** для регулировки уровня звука паузы.

Уровень звука для паузы может устанавливаться на 15 различных значений. Чем больше это значение, тем выше чувствительность к звуку.

При самом большом значении запись начнется даже при очень слабом звуке. Уровень звука для паузы в функции VCVA может настраиваться в соответствии с уровнем окружающих (фоновых) шумов.



- a Измеритель уровня (изменяется в соответствии с громкостью записываемого звука)
- b Стартовый уровень (перемещается вправо/влево в соответствии с установленным уровнем)

### Примечания

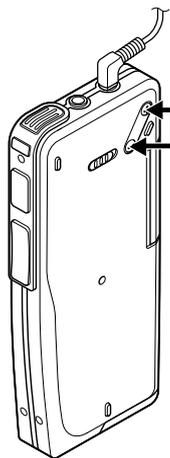
- Уровень звука активации начала/окончания записи также зависит от выбранной чувствительности микрофона (см. стр.22).
- Если уровень активации не будет отрегулирован в течение 2 секунд, дисплей вернется к предыдущему уровню.
- Рекомендуется предварительно проверить работу функции и настроить уровень звука активации для обеспечения успешной записи.

# Прослушивание во время записи аудио сигнала

2

Прослушивание во время записи аудио сигнала

Если перед записью Вы подключите наушники к гнезду диктофона, Вы сможете слышать записываемый звук. Громкость звука можно отрегулировать при помощи кнопок VOLUME (+) или VOLUME (-).



Кнопка  
VOLUME (+)/(-)

## Подсоедините наушники к гнезду EAR на диктофоне.

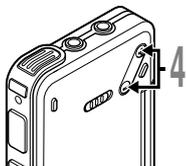
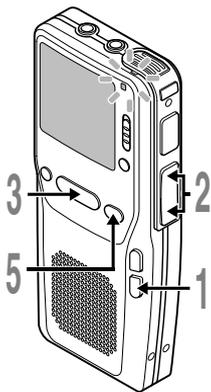
После начала записи Вы через наушники сможете слышать записываемый звук.

При подсоединенных наушниках звуки из динамиков издаваться не будут.

## Примечания

- Уровень записи не может быть отрегулирован кнопками громкости.
- При использовании наушников НЕ устанавливайте слишком высокую громкость- это может повредить Ваш слух.

# Воспроизведение



**1** Нажатием кнопки **FOLDER/MENU** выберите папку.

**2** Нажатием кнопки **FF** или **REW** выберите файл, который хотите прослушать.

**3** Нажмите кнопку **PLAY**, чтобы начать воспроизведение.

Лампа-индикатор записи/воспроизведения загорится зеленым.

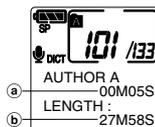
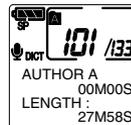
- a Текущее время воспроизведения
- b Общая продолжительность воспроизводимого файла

**4** Нажмите кнопку **VOLUME (+)** или **VOLUME (-)** для выбора громкости.

Дисплей показывает уровень громкости. Вы можете выбирать в пределах от 0 до 30.

**5** В любой нужный момент нажмите кнопку **STOP**, чтобы остановить воспроизведение.

Возобновить воспроизведение можно, снова нажав кнопку **PLAY**.



**2**

Воспроизведение

## Функция воспроизведения

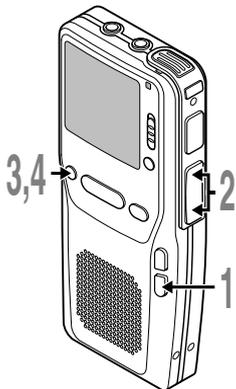
Функция воспроизведения	Операция	Как отменить
Ускоренная перемотка вперед (FF)	Нажмите кнопку <b>FF</b> один раз во время остановки.	Нажмите кнопку <b>PLAY</b> . ➔ Диктофон начнет работу с установленной позиции.
назад (REW)	Нажмите кнопку <b>REW</b> один раз во время остановки.	
Перемотка вперед (CUE)	Удерживайте кнопку <b>FF</b> во время остановки или воспроизведения файла.	Отпустите кнопку <b>FF</b> .
Перемотка назад (REV)	Удерживайте кнопку <b>REW</b> во время остановки или воспроизведения файла.	Отпустите кнопку <b>REW</b> .

- Если Вы нажмете кнопку один раз во время ускоренной перемотки вперед или два раза во время остановки, диктофон остановится в конце файла (F.SKIP).
- Если Вы нажмете кнопку REW один раз во время ускоренной перемотки назад или два раза во время остановки, диктофон остановится в начале файла (B.SKIP). Если кнопка REW нажимается в течение 2 секунд, диктофон перейдет к началу предыдущего файла.

# Удаление

## Удаление одного файла

Выбранный файл может быть удален из папки.



**1** Выберите папку нажатием кнопки **FOLDER/MENU**.

**2** Нажатием кнопки **FF** или **REW** выберите файл, который хотите удалить.

**3** Нажмите кнопку **ERASE**.  
Сообщение “FILE ERASE ?” (Удалить файл?) будет мигать на дисплее в течение приблизительно 8 секунд.

**4** Нажмите кнопку **ERASE** еще раз, пока мигает сообщение “FILE ERASE ?”

На дисплее появится сообщение “FILE ERASE!” (удаление файла!), и начнется удаление.

После удаления файла появится индикация “ERASE DONE”. Номера файлов будут автоматически скорректированы.



2

Удаление

### Примечания

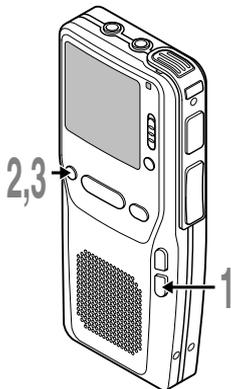
- Удаленный файл не восстанавливается.
- Файл, для которого установлена защита от удаления, не будет удален (см. стр.31).

## Удаление всех файлов в папке

Все файлы, кроме защищенных, могут удаляться из папки одновременно (☞ стр.31).

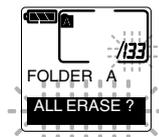
2

Удаление



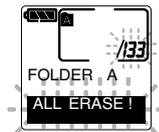
**1** Нажатием кнопки **FOLDER/MENU** выберите папку, в которой хотите удалить все файлы.

**2** Нажмите кнопку **ERASE** и удерживайте дольше 3 секунд. Сообщение “ALL ERASE ?” (Удалить все?) будет мигать на дисплее в течение приблизительно 8 секунд.



**3** Нажмите кнопку **ERASE** еще раз, пока мигает сообщение “ALL ERASE ?”.

На дисплее появится сообщение “ALL ERASE!” (удалить все!), и начнется удаление.



После удаления файлов появится сообщение “ERASE DONE” (удаление окончено). Защищенным файлам будут присвоены номера в порядке возрастания.

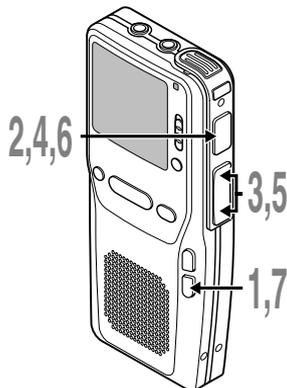


### Примечания

- Удаленный файл не восстанавливается.
- Файл, для которого установлена защита от удаления, не будет удален (☞ стр. 31).
- Завершение удаления может занять 10 секунд. Никогда ничего не делайте в это время, поскольку данные могут быть повреждены. Извлечение или установка батареек не допускается, независимо от того, установлена ли батарейка в диктофон.

## Защита файлов (LOCK)

Защита файла предотвращает непреднамеренное удаление нужной информации. При удалении всех файлов в папке защищенные файлы не удаляются (☞ стр.29). Защищенные файлы никогда не удаляются, за исключением случаев форматирования карты памяти (☞ стр.35).



- 1 Выберите файл, который Вы хотите защитить, нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение 1 секунды или дольше.

Появится меню (☞ стр.41).

- 2 Нажмите кнопку **FF** или **REW** для выбора пункта “SUB MENU”, и нажмите кнопку **REC**.

Появится субменю (☞ стр.41).

- 3 Нажимайте кнопку **FF** или **REW** до появления на дисплее мигающего сообщения “LOCK”.

- 4 Нажимайте кнопку **REC**.

Начнется процесс установки защиты файла.

- 5 Нажатием кнопки **FF** или **REW** выберите позицию “ON” или “OFF”.

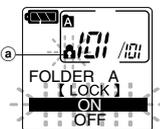
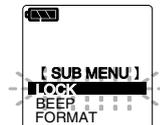
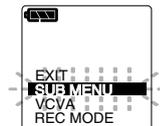
ON: Файл защищается и предотвращается его редактирование или удаление.

OFF: Снимается защита файла и допускается его редактирование или удаление.

Ⓐ Индикатор защиты от удаления

- 6 Нажатием кнопки **REC** завершите установку.

- 7 Нажмите кнопку **FOLDER/MENU**, чтобы закрыть меню.

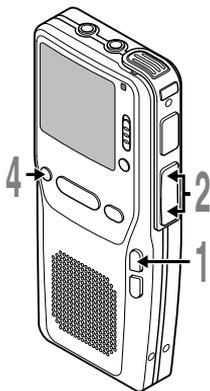


# Индексные пометки

Индексные пометки могут вставляться в файл во время записи или воспроизведения для быстрого обнаружения важной информации.

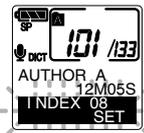
3

Индексные пометки



## Создание индексной пометки

- 1 Нажмите кнопку **INDEX** во время записи или воспроизведения для создания индексной пометки.  
Номер индекса появится на дисплее.



## Обнаружение индексной пометки

- 2 Удерживайте кнопку **FF** или **REW** во время воспроизведения файла.  
Диктофон остановится на 1 секунду, когда дойдет до индексной пометки.

## Удаление индексной пометки

- 3 Найдите пометку, которую хотите удалить.
- 4 Нажмите кнопку **ERASE**, когда на дисплее в течение около 2 секунд появится номер индекса.  
Индексная пометка будет стерта.

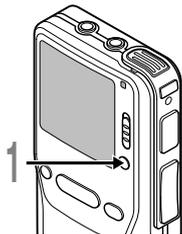


### Примечания

- В одном файле Вы можете установить до 16 индексных пометок. При попытке установить большее количество пометок на дисплее появится сообщение "INDEX FULL".
- В защищенных файлах создание и удаление индексных пометок невозможно (см. стр. 31).

# Информация на ЖКИ-дисплее

Информация может отображаться на ЖКИ-дисплее в 6 разных форматах после нажатия кнопки DISPLAY. Это позволяет просмотреть информацию о файле и другие установки диктофона.



## 1 Нажмите кнопку **DISPLAY**.

Показания ЖКИ-дисплея будут изменяться каждый раз после нажатия кнопки DISPLAY.

## В режиме остановки и воспроизведения

Будут по очереди появляться показания с ① по ⑥. Если файл отсутствует, будут поочередно выводиться показания ⑤ и ⑥.

### ① Продолжительность файла

Показывается время файла.



### ② Временной код

Показывается год, месяц и число, когда создан файл.



### ③ Временной код

Показывается год, месяц, число, час и минута, когда создан файл.



### ⑥ Текущее время и дата

Показывается текущее время и дата. (При воспроизведении появляется "TIME&DATE" (время и дата) или счетчик времени.)



### ⑤ Оставшийся объем памяти

Показывается оставшееся время записи.



### ④ Комментарий к файлу\*

Показывается комментарий, приложенный к файлу. (Если комментария нет, появится знак "----".)

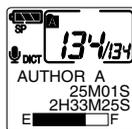
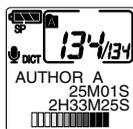


\* Если в комментарии много знаков, он будет смещаться в сторону по экрану, пока не будет показан весь.

## В режиме записи

### ① Уровень записи

Отображается уровень звука на входе графически, а также оставшееся время, доступное для записи, в режиме обратного отсчета.



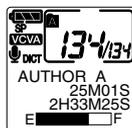
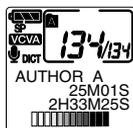
### ② Индикатор оставшегося объема памяти

Показывается оставшееся время, доступное для записи, в форме горизонтальных полосок и счетчика с обратным отсчетом.

## В режиме записи с голосовой активацией (VCVA)

### ① Уровень записи в режиме VCVA

Отображается уровень звука на входе графически, а также оставшееся время, доступное для записи, в режиме обратного отсчета. (Если уровень активации VCVA не будет достигнут, появится индикация "STANDBY".)



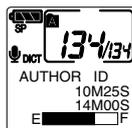
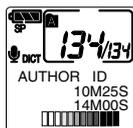
### ② Индикатор оставшегося объема памяти

Показывается оставшееся время, доступное для записи, в форме горизонтальных полосок и счетчика с обратным отсчетом.

## В режиме записи с перезаписью

### ① Уровень записи

Отображается уровень звука на входе графически, истекшее время и продолжительность файла.



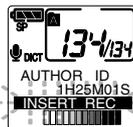
### ② Индикатор оставшегося объема памяти

Отображается оставшееся время, доступное для записи, в форме горизонтальной полосы, а также истекшее время и продолжительность файла.

## В режиме записи со вставкой

### ① Уровень записи

Отображается мигающая индикация "INSERT REC" (запись со вставкой), а также истекшее время записи.



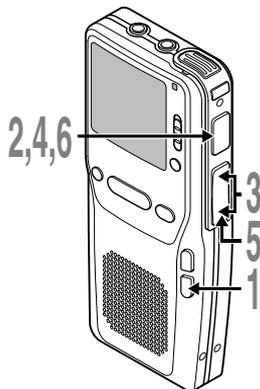
### ② Индикатор оставшегося объема памяти

Отображается мигающая индикация "INSERT REC", оставшееся время, доступное для записи, в форме горизонтальной полосы, а также истекшее время записи.

# Форматирование карты памяти (FORMAT)

Карты памяти, использовавшиеся в устройствах, произведенных не Olympus, или карты памяти, не распознаваемые диктофоном, должны быть отформатированы перед их использованием в диктофоне. Карта памяти Olympus xD-Picture Card, поставляемая вместе с диктофоном, предварительно отформатирована и готова к использованию.

Для ознакомления с процессом форматирования прочтите пункты, приведенные ниже.



**1** Нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение **1 секунды или дольше**.

Появится меню (☞ стр.41).

**2** Нажмите кнопку **FF** или **REW** для выбора пункта **“SUB MENU”** и нажмите кнопку **REC**.

Появится субменю (☞ стр.41).

**3** Нажимайте кнопку **FF** или **REW** до появления на дисплее мигающего сообщения **“FORMAT”**.

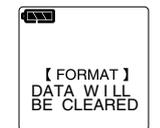
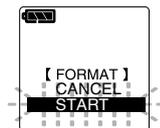
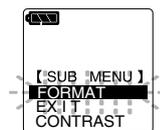
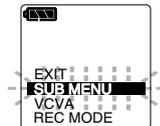
**4** Нажмите кнопку **REC**.

Начнется переход к процессу форматирования.

**5** Нажатием кнопки **FF** выберите позицию **“START”** (начать).

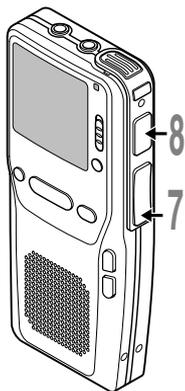
**6** Нажмите кнопку **REC**.

Сообщение **“DATA WILL BE CLEARED”** (“Данные будут удалены”) появится примерно на 2 секунды.

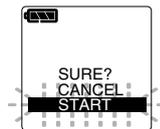


**3**

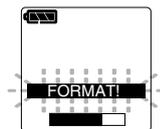
Форматирование карты памяти (FORMAT)



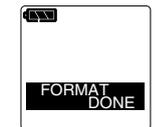
**7** Нажмите кнопку **FF** еще раз для выбора позиции “**START**”.



**8** Снова нажмите кнопку **REC**. Начнется форматирование, и на дисплее будет мигать индикатор.



После окончания форматирования появится сообщение “**FORMAT DONE**”.



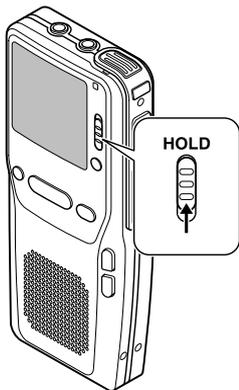
**3**

Форматирование карты памяти (FORMAT)

### Примечания

- Время, необходимое для форматирования карты памяти, различается в зависимости от емкости карт памяти. Например, форматирование может занять примерно 1 минуту для карты памяти с емкостью 512 МБ. Не прерывайте процесс- не открывайте крышки отделений карты и батареек.
- При форматировании карты памяти все хранящиеся данные, включая защищенные файлы, будут удалены.
- При вставке неотформатированной карты памяти диктофон автоматически отобразит меню форматирования.

# Переключатель (HOLD)



## Установка переключателя HOLD в активное положение HOLD.

Если Вы установите диктофон в положение HOLD, передвинув тумблер HOLD в направлении, указанном стрелкой, все текущие установки сохраняться, а все кнопки и переключатели, кроме переключателя HOLD, будут неактивны. Эта функция полезна, если диктофон переносится в сумке или кармане.

**Не забудьте отменить блокировку переключателем HOLD, прежде чем пользоваться диктофоном.**

3

Переключатель (HOLD)

## Примечания

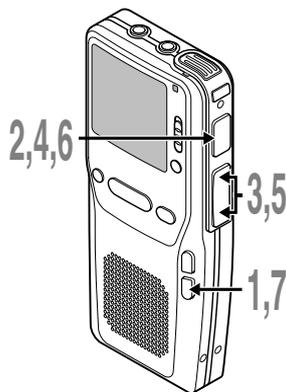
- Экран будет мигать, если переключатель будет перемещен в положение HOLD в состоянии остановки. Если в это время будет нажата какая-либо кнопка, примерно на 2 секунды появится мигающий индикатор часов, но диктофон работать не будет.
- Если переключатель будет перемещен в положение HOLD во время воспроизведения (или записи), состояние воспроизведения (записи) сохранится и не будет управляться.  
(Когда закончится воспроизведение или запись займет всю свободную память, диктофон остановится).

# Настройка контрастности ЖКИ-дисплея (CONTRAST)

Если изображение на дисплее плохо видно из-за внешнего освещения или температуры, Вы можете настроить контрастность с помощью данной функции (контрастность дисплея). Контрастность дисплея может быть установлена на один из 12 уровней.

3

Настройка контрастности ЖКИ-дисплея (CONTRAST)



**1** Нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение 1 секунды или дольше.

Появится меню (☞ стр.41).

**2** Нажмите кнопку **FF** или **REW** для выбора пункта “SUB MENU” и нажмите кнопку **REC**.

Появится субменю (☞ стр.41).

**3** Нажимайте кнопку **FF** или **REW** до появления на дисплее мигающего сообщения “CONTRAST”.

**4** Нажмите кнопку **REC**.

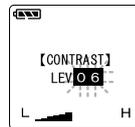
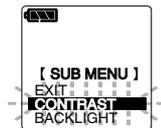
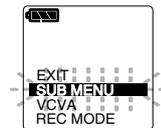
Начнется процесс установки контрастности дисплея.

**5** Нажатием кнопки **FF** или **REW** установите нужную контрастность.

Контрастность дисплея может быть установлена на уровень от 1 до 12 (исходная установка: 6).

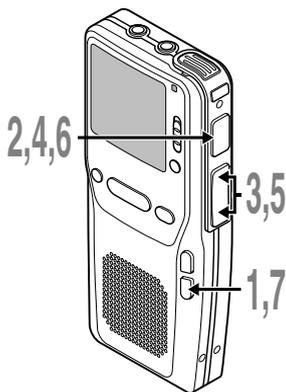
**6** Нажатием кнопки **REC** завершите установку.

**7** Нажмите кнопку **FOLDER/MENU**, чтобы закрыть меню.



# Подсветка дисплея (BACKLIGHT)

По умолчанию подсветка дисплея включена. Подсветка будет активироваться примерно на 10 секунд после нажатия любой кнопки. Подсветку можно выключить через меню.



**1** Нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение 1 секунды или дольше.

Появится меню (☞ стр.41).

**2** Нажмите кнопку **FF** или **REW** для выбора пункта “SUB MENU” и нажмите кнопку **REC**.

Появится субменю (☞ стр.41).

**3** Нажимайте кнопку **FF** или **REW** до появления на дисплее мигающего сообщения “BACKLIGHT”.

**4** Нажмите кнопку **REC**.

Начнется процесс установки подсветки дисплея.

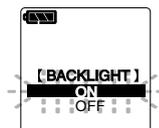
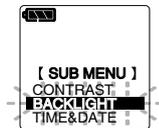
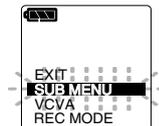
**5** Нажатием кнопки **FF** или **REW** выберите позицию “ON” или “OFF”.

ON: Подсветка активна.

OFF: Подсветка выключена.

**6** Нажатием кнопки **REC** завершите установку.

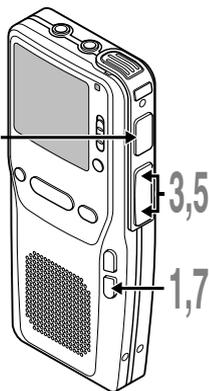
**7** Нажмите кнопку **FOLDER/MENU**, чтобы закрыть меню.



**3** Подсветка дисплея (BACKLIGHT)

# Системные звуковые сигналы (BEEP)

Сигналы оповещают о нажатии кнопок и предупреждают об ошибках. Системные звуковые сигналы могут быть отключены.



3

Системные звуковые сигналы (BEEP)

**1** Нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение 1 секунды или дольше.

Появится меню (☞ стр.41).

**2** Нажмите кнопку **FF** или **REW** для выбора пункта “SUB MENU” и нажмите кнопку **REC**.

Появится субменю (☞ стр.41).

**3** Нажимайте кнопку **FF** или **REW** до появления на дисплее мигающего сообщения “BEEP”.

**4** Нажмите кнопку **REC**.

Начнется процесс установки системных звуковых сигналов.

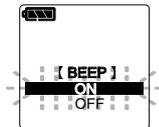
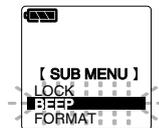
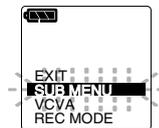
**5** Нажатием кнопки **FF** или **REW** выберите позицию “ON” или “OFF”.

ON: Системные звуковые сигналы включены.

OFF: Системные звуковые сигналы отключены.

**6** Нажатием кнопки **REC** завершите установку.

**7** Нажмите кнопку **FOLDER/MENU**, чтобы закрыть меню.



# Метод установки меню

Каждый пункт списка меню может быть установлен следующим методом.

Нажмите и удерживайте кнопку **FOLDER/MENU** в течение 1 секунды или дольше.

## MENU

REC MODE

Выберите режим SP или LP (☞ стр.23).

MIC SENSE

Установка чувствительности микрофона. Выберите CONF (режим высокой чувствительности) или DICT (режим низкой чувствительности) (☞ стр.22).

EXIT

Выход из MENU и возвращение в режим STOP.

SUB MENU

Переключение на SUB MENU.

VCVA

Установка VCVA. Выберите ON (включено) или OFF (отключено) (☞ стр.24).

## SUB MENU

LOCK

Установка защиты файлов. Выберите ON (защищен) или OFF (незащищен) (☞ стр.31).

BEEP

Установка системных звуков. Выберите ON (включено) или OFF (отключено) (☞ стр.40).

FORMAT

Форматирование диктофона (☞ стр.35).

EXIT

Возврат в MENU.

CONTRAST

Настройка контрастности ЖКИ-дисплея. Выберите уровень от 1 до 12 (☞ стр.38).

BACKLIGHT

Установка подсветки дисплея. Выберите ON (включено) или OFF (отключено) (☞ стр.39).

TIME&DATE

Установка времени/даты. Часы, минуты, месяц и день (☞ стр.13).

Нажмите кнопку FF или REW.

Нажмите кнопку REC.

## Примечания

- Если Вы нажмете кнопку STOP или FOLDER/MENU во время работы с меню, диктофон остановится и применит параметры, установленные на тот момент.
- Диктофон остановится, если Вы не произведете никаких операций в течение 3-х минут во время работы с меню, а выбранный Вами параметр не будет введен.
- Вы можете установить время и дату на диктофоне с Вашего персонального компьютера при помощи программного обеспечения DSS Player (☞ стр.42).

## Использование программного пакета DSS Player

DSS Player позволяет делать следующие операции:

- Прослушивать файлы на ПК или диктофоне, соединив устройства через USB. Переносить файлы из диктофона в ПК и наоборот.
- После обновления (по желанию) у DSS Player Plus появятся различные дополнительные функции (☞ стр.62).

### 4

## Меры предосторожности при использовании диктофона, подсоединенного к персональному компьютеру

- Когда Вы загружаете файл из диктофона или в диктофон, не отсоединяйте USB-кабель, даже если на экране отображается сообщение, разрешающее сделать это. Данные все еще передаются, пока мигает лампа-индикатор записи/воспроизведения. При отсоединении USB-кабеля обязательно следуйте инструкциям, приведенным на ☞ стр.49. Если USB-кабель отсоединить до того, как драйв завершит работу, перенос данных может не осуществиться.
- Не форматируйте драйв диктофона в персональном компьютере. В компьютере невозможно провести инициализацию успешно. Что касается инициализации, следуйте инструкциям экранного меню диктофона (☞ стр. 41).
- Программы обзора файлов, такие как “Проводник”(в Microsoft Windows) отображают имена папок (директорий), иначе, чем их задает диктофон и программа DSS Player.
- Если папки или файлы, хранящиеся в диктофоне, перемещаются или переименовываются с помощью программ обзора файлов, таких как “Проводник” файлы могут стать нераспознаваемыми.
- Данные можно переносить в диктофон и из него, несмотря на то, что драйв диктофона распознается операционной системой ПК с атрибутом “Только чтение”.
- Поскольку шум может мешать работе электронных устройств, находящихся возле диктофона, отключите наушники при подключении диктофона к персональному компьютеру.

# Операционная среда

## Базовая операционная среда для DSS Player

ПК:	IBM PC/AT-совместимый компьютер
Операционная система:	Microsoft Windows Me/2000 Professional/ XP Professional, Home Edition/Vista Ultimate, Enterprise, Business, Home Premium, Home Basic
Процессор:	Windows Me/2000/XP: Intel Pentium класс II – 333 МГц и выше (Для прямой записи на жесткий диск в формате WMA нужен процессор 500 МГц или выше) Windows Vista: 800 МГц и больше
RAM:	Windows Me/2000/XP: 128 MB и больше (Рекомендуется 256 MB и больше) Windows Vista: 500 MB и больше (Рекомендуется 1 GB и больше)
Свободное место на жестком диске:	50MB и больше
Драйв:	2-скоростной драйв CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM и выше
Звуковая карта:	Creative Labs Sound Blaster 16 или 100%-совместимая звуковая карта
Браузер:	Microsoft Internet Explorer версия 4.01 SP2 или позже
Дисплей:	800 x 600 точек и больше, 256 цветов и больше
USB-порт:	Один свободный порт
Аудио вход/выход:	Гнездо для наушников или динамики
Прочие:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Мышь или другое координатно-указательное устройство.</li><li>• Среда, в которой может быть использован Интернет.</li></ul>

# Инсталляция программного пакета

Прежде чем Вы подсоедините диктофон к компьютеру и начнете его использовать, Вам следует установить программное обеспечение DSS Player, содержащееся на прилагаемом компакт-диске с программным обеспечением.

## Приложения, входящие в “DSS Player”:

- DSS Player: Записи с диктофона можно переносить в компьютер, а затем воспроизводить и организовывать.
- На Вашем компьютере установлена программа Acrobat Reader. Необходимо просмотреть прилагаемое руководство в формате PDF.

## Перед инсталляцией обязательно:

- Закройте все программы и приложения.
- Выньте дискету, если она в дисковом.
- Если Вы работаете с Windows 2000/XP/Vista с сетевой конфигурацией, Вы должны войти в систему как администратор.

## 1 Вставьте диск DSS Player в драйв CD-ROM.

Программа инсталляции запустится автоматически. Когда программа запустится, переходите к пункту 4. В противном случае выполняйте пункты 2 и 3.

## 2 Нажмите кнопку [пуск] и выберите [Выполнить].

## 3 Введите в строке [Открыть] “D:\setup.exe” и нажмите [OK].

Предполагается, что имя CD-ROM драйва “D”.

## 4 Появится окно выбора языка инсталляции.

Выберите нужный язык.



## Инсталляция DSS Player

### 5 Зарегистрируйте информацию пользователя.

Введите Ваше имя, название фирмы и серийный номер. Серийный номер см. на упаковке CD-ROM с программой DSS Player. После ввода нажмите [Далее]. Когда появится диалоговое окно для подтверждения, нажмите [Да].

### 6 Подтвердите свое согласие с условиями лицензионного соглашения.

Вы должны подтвердить свое согласие с условиями лицензионного соглашения, чтобы установить DSS Player. Если Вы согласны с ними, нажмите [Да].

### 7 Выберите папку, в которую будет инсталлирован DSS Player.

Вы можете выбрать папку, в которую будет инсталлирован DSS Player. Нажмите кнопку [Обзор], чтобы найти нужную Вам папку. Вы можете выбрать папку, указанную по умолчанию, – нажмите кнопку [далее].

#### Примечание

Если папки, указанной для инсталляции, не существует, появится окно для подтверждения на создание такой папки. Нажмите кнопку [Да].

### 8 Выберите папку главного меню для программы.

Вы можете поместить программу в другую папку главного меню – например, в [Стандартные]. Чтобы выбрать указанную по умолчанию папку, нажмите [далее].

### 9 Разрешение на копирование файлов.

Подтвердите все “Текущие установки” – нажмите кнопку [далее].

#### Примечание

Чтобы изменить папку главного меню для программы или папку инсталляции, нажмите кнопку [Назад].

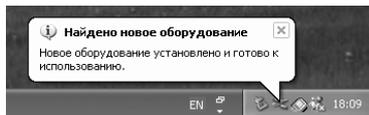
### 10 Копирование файлов.

Подождите, пока DSS Player инсталлируется в компьютер, затем нажмите кнопку [Готово]. Экран автоматически вернется к стартовому окну.

## Инсталляция драйвера

### 11 Подсоедините диктофон к компьютеру в соответствии с процедурой, описанной в разделе “Подсоединение к Вашему персональному компьютеру” (стр. 48).

Когда Вы подсоедините диктофон к компьютеру в первый раз после инсталляции пакета DSS Player, драйвер диктофона будет инсталлирован автоматически. Если драйвер инсталлирован нормально, автоматически запустится DSS Player. (о работе с DSS Player см. страницы, начиная с 50)



# Деинсталляция программного обеспечения

Для деинсталляции установленных компонентов программы DSS Player выполните пункты, приведенные ниже.

- 1 Выйдете из программ DSS Player.
- 2 Выберите [панель управления] из меню [пуск].
- 3 Нажмите на [Установка/удаление программ] в окне панели управления.
- 4 Отобразится список приложений, которые были инсталлированы. Выберите программное обеспечение, которое следует деинсталлировать.
- 5 Нажмите кнопку [Изменить/удалить].
- 6 Подтверждение удаления программы.  
Нажмите кнопку [Да] для начала деинсталляции.  
Может появиться дополнительное сообщение если это случится, прочитайте его внимательно и следуйте предлагаемым инструкциям.
- 7 Когда отобразится экран [Выполнение рабочих операций завершено], нажмите кнопку [Готово] для завершения деинсталляции.

---

## Примечание

Созданные Вами голосовые файлы хранятся в папке [MESSAGE]. Если они Вам не нужны, удалите их. Вы можете проверить расположение папки [MESSAGE], нажав на [Параметры] в меню [Инструменты] перед деинсталляцией.

4

Деинсталляция программного обеспечения

# Использование интерактивной справки

Для получения информации об использовании и функциях программного обеспечения DSS Player обращайтесь к интерактивной справке.

Есть следующие способы открытия интерактивной справки:

- Нажмите кнопку [пуск], выберите [Все программы], затем [Olympus DSS Player], и нажмите на [Справка].
- При открытом DSS Player выберите пункт [Содержание] из меню [Справка].
- При открытом DSS Player нажмите ключ [F1] на клавиатуре.

## Поиск по содержанию

1 Когда появится окно интерактивной справки, нажмите на закладку **Содержание**.

2 Двойным щелчком нажмите на пиктограмму  возле названия нужного раздела. Появится название раздела.

3 Двойным щелчком нажмите на пиктограмму  возле нужного раздела. Появится объяснение выбранного раздела.



4

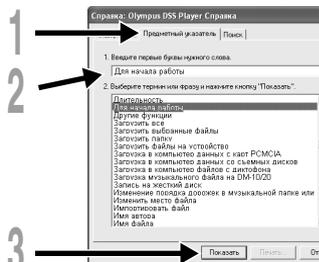
Использование интерактивной справки

## Поиск по ключевому слову

1 Когда появится окно интерактивной справки, нажмите на закладку **Указатель**.

2 Введите текст. Соответствующие запросу ключевые слова будут найдены автоматически.

3 Выберите раздел, затем нажмите [**Показать**]. Появится объяснение выбранного раздела.



### Примечание

Вы сможете пользоваться интерактивной справкой после установки DSS Player.

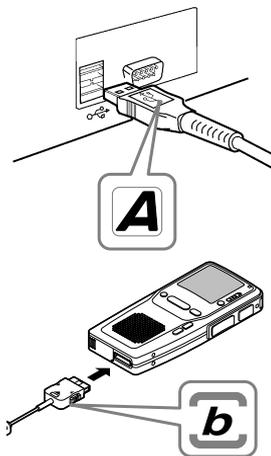
# Подсоединение к Вашему персональному компьютеру

Не забудьте установить программное обеспечение DSS Player перед подсоединением диктофона к персональному компьютеру.

Вы можете непосредственно подсоединить разъем USB диктофона к Вашему персональному компьютеру.

4

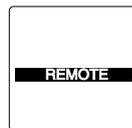
Подсоединение к Вашему персональному компьютеру



## Подсоединение к компьютеру с помощью соединительного USB-кабеля

- 1 Включите питание диктофона (см. стр.12).
- 2 Вставьте конец A USB-кабеля в USB-порт или USB-концентратор компьютера.
- 3 Убедитесь в том, что диктофон остановлен, перед присоединением конца b USB-кабеля к разъему диктофона.

Если на диктофоне отображается индикация “REMOTE” (удаленный), значит, подключение установлено правильно.



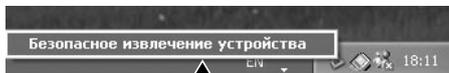
Как только Вы подсоедините диктофон к Вашему персональному компьютеру, питание диктофона будет осуществляться через USB-кабель. Батарейки использоваться не будут.

Если открыть значок “Мой компьютер” при подсоединенном диктофоне, будет показан съемный диск. Если появится окно “Мастер обновления оборудования”, отмените работу мастера нажатием кнопки [Отмена], а затем установите программу DSS Player.

## Отсоединение от компьютера

**1** Нажмите на пиктограмму  в панели задач в нижнем правом углу экрана. Нажмите [Безопасное извлечение устройства].

В случае Windows Me будет указано [Stop USB Disk-Drive]. Буква драйва будет отличаться в зависимости от используемого компьютера.



**2** Отсоедините USB-кабель.

### Примечания

- НИКОГДА не извлекайте карту памяти и не отсоединяйте USB-кабель при мигающей лампе-индикаторе записи/воспроизведения. В противном случае данные на карте памяти могут быть уничтожены.
- При подсоединении диктофона к персональному компьютеру питание будет подаваться по кабелю USB.
- Информация о USB-порте или USB-концентраторе компьютера содержится в инструкции к компьютеру.
- Убедитесь, что Вы подсоединяете USB-кабель напрямую к USB-порту компьютера или к USB-концентратору с автономным питанием (подключение с сетевым адаптером).
- Обязательно вставляйте штекер кабеля до упора во избежание сбоев в работе диктофона.

# Работа программ DSS Player

Подсоединив диктофон к компьютеру, Вы автоматически откроете программу.

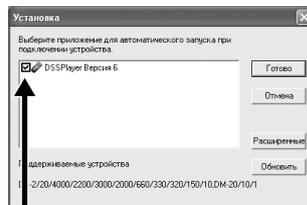
## Отключение автоматического запуска

1 Правой кнопкой мыши нажмите на пиктограмму  в панели задач в нижнем правом углу экрана, и выберите установку [Идет установка].

Приложение, которое активизирует установка, будет отображаться в диалоговом режиме.

2 Нажмите значок  ввозле [DSS Player Версия 6].

Контрольная метка возле [DSS Player Версия 6] исчезнет. Для автоматического запуска нажмите кнопку еще раз, чтобы появилась контрольная метка.



## Запуск вручную

1 Запустите Windows.

2 Нажмите кнопку [пуск], выберите [Все программы], затем [Olympus DSS Player].

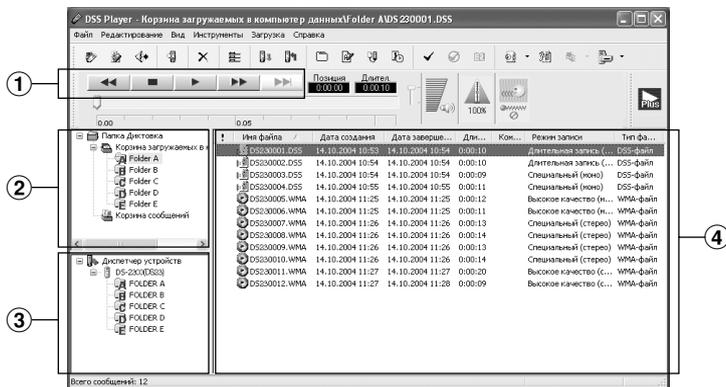
3 Нажмите на [Olympus DSS Player].



## Примечание

Вы не сможете одновременно запустить более, чем одну программу DSS Player, или несколько копий одной и той же программы.

# Названия окон (DSS Player)



\* Главное окно, показываемое при запуске DSS Player

## ① Play Control Bar (Контрольная панель воспроизведения)

Кнопки для управления воспроизведением и остановкой голосовых файлов.

## ② Dictation Folder Window (Окно папки диктовки)

Показывает структуру папок, содержащих файлы DSS, WMA и WAV, в компьютере.

## ③ Device Manager Window (Окно диспетчера устройств)

Показывает структуру папок диктофона.

## ④ Voice File List Box (Окно списка голосовых файлов)

Показывает папки, выбранные в окнах ② и ③.

4

Названия окон (DSS Player)

# Импортирование голосовых файлов в компьютер

Импортирование голосовых файлов в компьютер называется загрузкой. Существует три способа загрузки голосовых файлов в компьютер с помощью DSS Player:

- Загрузить отдельные файлы  
Загрузка одного или нескольких голосовых файлов в компьютер.
- Загрузить папку  
Загрузка всех голосовых файлов в одной папке.
- Загрузить все  
Нажмите на пиктограмму  и загрузите все имеющиеся в диктофоне голосовые файлы в компьютер.

Ниже описана процедура “Загрузить выбранные файлы”. Пояснения по операциям “Загрузить папку” и “Загрузить все” содержатся в интерактивной справке.

5

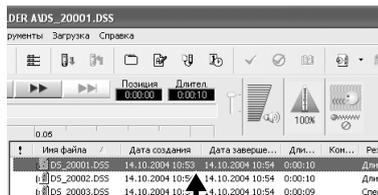
## 1 Выберите папку.

В окне диспетчера устройств выберите папку, содержащую файл, который нужно загрузить. На иллюстрации выбрана папка А.



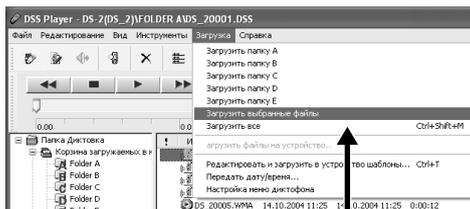
## 2 Выберите голосовой файл.

Выберите голосовой файл, который нужно загрузить, в окне списка голосовых файлов. Чтобы выбрать более одного файла, нажмите и удерживайте кнопку [Ctrl] или [Shift] и выберите файлы. На иллюстрации выбран один файл.



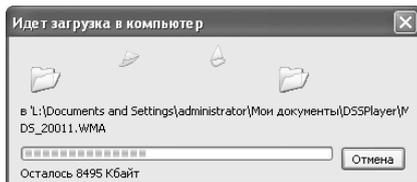
### 3 Загрузите голосовой файл.

В меню [Загрузка] нажмите [Загрузить выбранные файлы].



### 4 Загрузка окончена.

Не отсоединяйте кабель USB, пока лампа-индикатор записи/воспроизведения на диктофоне мигает. Отсоединение кабеля USB при мигающей лампе диктофона приведет к потере или повреждению данных.



#### Примечания

- НИКОГДА не извлекайте карту памяти и не отсоединяйте USB-кабель при мигающей лампе-индикаторе записи/воспроизведения. В противном случае данные на карте памяти могут быть уничтожены.
- В зависимости от размера голосового файла и характеристик компьютера, загрузка файла может занять некоторое время.
- Перенесенные файлы будут сохранены в папку загрузки, соответствующую папке в диктофоне. (Пример: Голосовой файл, загруженный из папки А, будет сохранен в папку загрузки А в компьютере.)
- Если в компьютере уже имеется файл с именем, датой и временем создания таким же, как у загружаемого файла, последний не будет переноситься.

5

Импортирование голосовых файлов в компьютер

# Воспроизведение голосового файла

## 1 Выберите папку.

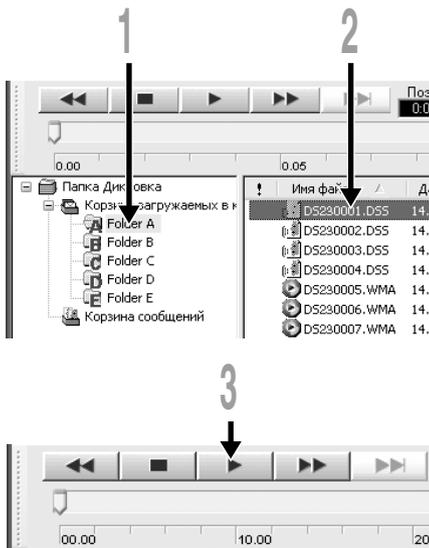
Выберите папку, содержащую файл, который нужно воспроизвести.

## 2 Выберите голосовой файл.

В окне списка голосовых файлов выберите голосовой файл, который нужно воспроизвести.

## 3 Воспроизведите голосовой файл.

Нажмите на кнопку  в панели управления воспроизведением.



Могут использоваться и другие функции управления, такие как ускоренная перемотка назад, ускоренная перемотка вперед, остановка, контроль скорости воспроизведения, регулировка громкости, ось времени и переход по индексным пометкам. Описания содержатся в интерактивной справке.

## Формат имени файла

Имена файла присваиваются по следующей форме:

DS23 0001.DSS

Расширение

Номер файла ... Серийный номер, автоматически присваиваемый цифровым диктофоном.

ID-код пользователя ..... Имя, присвоенное цифровым диктофоном. По умолчанию диктофон присваивает имя "DS23". ID-код может быть изменен с помощью DSS Player (см. стр. 58).

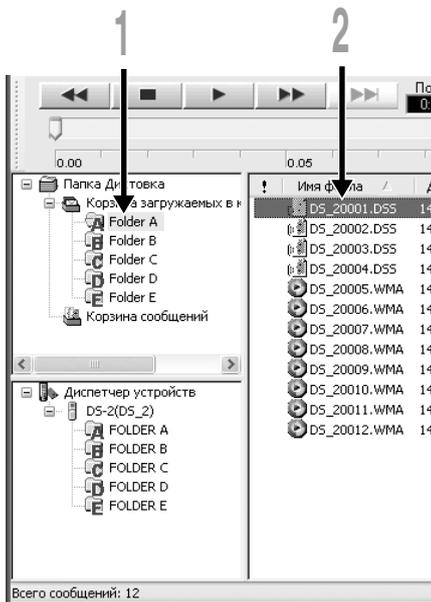
5

Воспроизведение голосового файла

# Загрузка голосовых файлов в диктофон

DSS Player обладает функцией, позволяющей Вам загружать звуковые файлы формата DSS из компьютера в диктофон.

- 1 Выберите папку.**  
Выберите папку, содержащую голосовой файл, который нужно загрузить, из окна папок диктовки.
- 2 Выберите голосовой файл.**  
Выберите голосовой файл, который нужен загрузить, из окна списка голосовых файлов.
- 3 Выберите папку для загрузки.**  
В меню [Загрузка] выберите [Загрузить файлы на устройство] или нажмите на пиктограмму Upload. Как только появится окно списка папок с файлом, который должен быть загружен, выберите папку, из которой должен быть загружен файл.
- 4 Загрузите голосовой файл.**  
Голосовой файл загрузится в диктофон.



5

Загрузка голосовых файлов в диктофон

### 5 Загрузка окончена.

Когда экран передачи закроется и индикаторная лампочка записи/воспроизведения диктофона погаснет, загрузка завершится.

Вы также можете перетаскать файлы из окна списка голосовых файлов в окно диспетчера устройств.

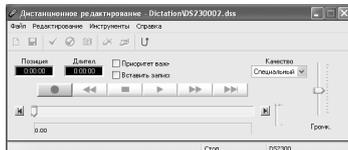
.....

#### Примечания

- НИКОГДА не извлекайте карту памяти и не отсоединяйте USB-кабель при мигающей лампе-индикаторе записи/воспроизведения. В противном случае данные на карте памяти могут быть уничтожены.
- Если одноименный файл существует в папке данного диктофона, он не может быть перенесен.

# Непосредственная запись/редактирование на персональном компьютере

Вы можете легко осуществить запись непосредственно в персональный компьютер, используя диктофон и программное обеспечение DSS Player. Пока диктофон подсоединен к персональному компьютеру с помощью USB-кабеля, Окно Дистанционное редактирование в программном обеспечении DSS Player позволяет Вам создавать новую запись или редактировать существующую запись. Диктофон будет функционировать в качестве усовершенствованного микрофона с кнопками, управляющими процессом записи или редактирования. Подробности приведены в интерактивной справке. (E3<sup>®</sup> стр. 47).



## Запись нового файла

- 1 В главном окне программного обеспечения DSS Player нажмите меню [Файл], затем выберите позицию [Создатьф], или нажмите пиктограмму  .  
Появится Окно Дистанционное редактирование.
- 2 Нажмите кнопку  (запись) в Окно Дистанционное редактирование или нажмите кнопку REC на диктофоне для начала записи.
- 3 Нажмите кнопку  (остановка) или нажмите кнопку STOP на диктофоне для остановки записи.

## Редактирование существующих файлов

- 1 В главном окне программного обеспечения DSS Player выберите файл, который Вы хотите отредактировать, из окна списка голосовых файлов.
- 2 Нажмите меню [Файл], затем выберите позицию [Редактировать файл] или нажмите пиктограмму  .  
Появится Окно Дистанционное редактирование.
- 3 Отредактируйте запись, используя кнопки диктофона.  
Вы можете использовать мышь, подсоединенную к Вашему компьютеру, а также регуляторы записи и воспроизведения, для редактирования записей.

## Примечания

- Если Вы откроете Окно Дистанционное редактирование при подсоединенном диктофоне, функция диктофона изменится с устройства хранения на звуковое устройство автоматически. Диктофон в качестве аудио-устройства не отображается как съемный привод в персональном компьютере. При закрывании Окно Дистанционное редактирование и возврате к главному экрану диктофон переключится обратно на класс устройства хранения, отображаемого как съемный привод.
- Вы не сможете редактировать WAV-файлы.
- Максимальное время записи для файла составляет 99 часов.

5

Непосредственная запись/редактирование на персональном компьютере

# Отправка голосовых файлов по электронной почте

Звуковые файлы хранятся в папке Message на жестком диске. Если Вы хотите отправить голосовой файл, присоединив его к электронной почте, выберите файл из папки Message. Расположение папки Message можно определить в пункте “Загрузить папку” после нажатия [Options] в меню [Инструменты].

Файл может быть воспроизведен при помощи программы DSS Player-Lite, даже если у получателя нет пакета DSS Player. Бесплатная программа DSS Player-Lite может быть загружена с домашней страницы Olympus.

[http://www.olympusamerica.com/cpg\\_section/cpg\\_downloads.asp](http://www.olympusamerica.com/cpg_section/cpg_downloads.asp)  
[http://olympus-europa.com/consumer/2590\\_software.cfm](http://olympus-europa.com/consumer/2590_software.cfm)

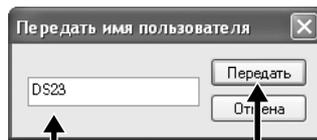
5

## Изменение ID-кода пользователя

ID-код пользователя используется в именах файлов, записанных цифровым диктофоном.

**1 Введите ID-код пользователя в окне [Передать имя пользователя].**  
В меню [Загрузка].

**2 Нажмите на кнопку [Передать].**  
Новый ID-код пользователя будет передан цифровому диктофону.



### Примечание

НИКОГДА не извлекайте карту памяти и не отсоединяйте USB-кабель при мигающей лампе-индикаторе записи/воспроизведения. В противном случае данные на карте памяти могут быть уничтожены.

# Изменение имени папки

---

## Изменение имени папки в окне Voice Folder

Вы можете изменить имя папки, используя команду [Переименовать папку] меню [Редактирование]. Имя папки может иметь длину до 20 символов и не должно содержать символов \/:\*?"<>|.

## Изменение имени папки в окне Device

Нажмите правой кнопкой мыши имя папки, которое нужно изменить, выберите [Переименовать папку] и введите новое имя папки.

Имена папок в окне Device Window состоят из строк длиной не более 12 однобайтовых буквенно-цифровых символов.

---

### Примечание

НИКОГДА не извлекайте карту памяти и не отсоединяйте USB-кабель при мигающей лампе-индикаторе записи/воспроизведения. В противном случае данные на карте памяти могут быть уничтожены.

# Редактирование комментариев к файлам

---

Вы можете использовать персональный компьютер для создания или редактирования комментариев к файлам в DSS Player в окне [Редактировать комментарий] и переносить их из компьютера в диктофон. Вы также можете редактировать комментарии к файлам, импортированным из диктофона в персональный компьютер.

Выберите команду [Редактировать комментарий] в меню [Инструменты].

Комментарии к файлам могут использовать до 100 буквенно-цифровых знаков и символов.

---

### Примечание

НИКОГДА не извлекайте карту памяти и не отсоединяйте USB-кабель при мигающей лампе-индикаторе записи/воспроизведения. В противном случае данные на карте памяти могут быть уничтожены.

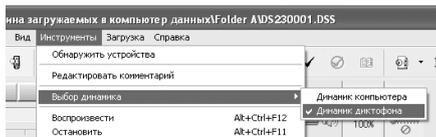
# Микрофон USB/Динамик USB

При подсоединении к персональному компьютеру диктофон может использоваться в качестве динамика или микрофона USB. В качестве динамика USB диктофон может выводить речевой сигнал вместо динамика персонального компьютера. При использовании в качестве микрофона Вы можете записать речь в Ваш персональный компьютер, используя Ваше любимое приложение.

**1** Нажмите пиктограмму  на панели инструментов, чтобы изменить статус диктофона на звуковое устройство.

## Использование в качестве динамика USB

Если Диктофон подсоединен посредством USB, он может функционировать в качестве динамика USB. При этом звук может выводиться через диктофон без вывода звука через динамики, присоединенные к компьютеру. Выберите пункт [Выбор динамика] в строке меню [Инструменты] и измените назначение вывода.



5

Микрофон USB/Динамик USB

## Использование в качестве микрофона USB

Если данный диктофон подсоединен посредством USB, он может функционировать в качестве микрофона USB. Кроме того, после обновления (см. стр.62) до версии DSS Player Plus, с помощью программ распознавания речи или других приложений, использующих данный диктофон в качестве микрофона, можно записать речь в компьютер.

### Windows 2000, Me

Выберите [панель управления]→ [(Звук и) мультимедиа] → закладку [Аудио], и выберите [Аудиоустройство USB] из записывающих устройств.

### Windows XP

Выберите [панель управления]→[Звуки и аудиоустройства] → закладку [Аудио], и выберите [Microphone Control (DVR)] из устройств записи.

### Примечания

- Если Вы переключите диктофон в режим звукового устройства, он не будет функционировать в качестве устройства хранения и не будет отображаться как съемный привод.
- Изменение динамика USB может быть выполнено через [панель управления] так же, как и микрофона USB.

Программное обеспечение “DSS Player” позволяет произвести обновление до версии “DSS Player Plus” с расширенной функциональностью. Дополнительно к функциям DSS Player она поддерживает распознавание речи с помощью специальных программ, объединение и совместный доступ к файлам, а также управление меню диктофона.

## Приобретение и обновление

Для приобретения программного обеспечения “DSS Player Plus” и обновления программного пакета “DSS Player” выполняется следующая процедура.

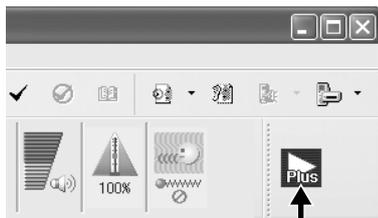
### 1 Запустите DSS Player.

Пожалуйста, см.  стр.50 для получения информации о методе запуска.

### 2 Нажмите кнопку для выбора пункта [Купить новую лицензию для DSS Player Plus] в меню [Справка].

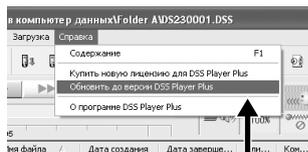
Запустится Web-браузер, и отобразится сайт приобретения программного обеспечения DSS Player Plus. Пожалуйста, выполняйте операции в соответствии с руководством на экране.

По завершении покупки номер лицензии будет передан по почте.



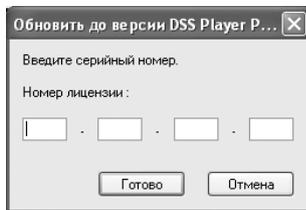
2

- 3** Выберите пункт [Обновить до версии DSS Player Plus] из меню [Справка].  
Отобразится диалоговое окно “Обновить до версии DSS Player Plus”.



- 4** Введите приобретенный номер лицензии в диалоговом окне [Обновить до версии DSS Player Plus], и нажмите кнопку [Готово].

При следующей загрузке будет выполнено обновление программного обеспечения DSS Player до версии DSS Player Plus.



#### Обновление до версии DSS Player Plus

После обновления заголовок главного меню изменится на [DSS Player Plus]. Также, Вы можете подтвердить прохождение обновления путем выбора пункта [O программе DSS Player] из меню [Справка] на панели инструментов. В информационном окне версии должно отображаться [DSS Player Plus].

#### Примечания

- Для приобретения лицензионного номера требуется среда, в которой может быть использован Интернет.
- Пожалуйста, ознакомьтесь на Web-сайте с подробностями, относящимися к приобретению лицензионного номера.

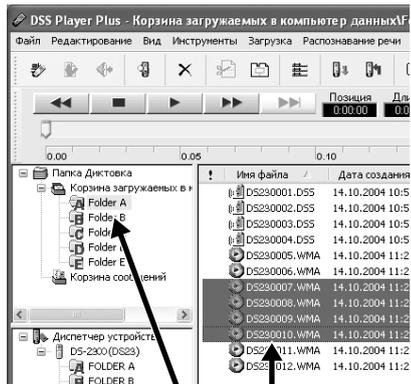
В программной среде DSS Player Plus несколько указанных голосовых файлов могут быть объединены, и может быть создан один голосовой файл.

## 1 Выберите папку.

Выберите папку, содержащую файлы, которые нужно объединить, из окна папки диктовки.

## 2 Выберите голосовые файлы.

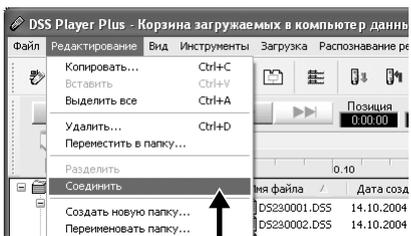
Выберите несколько файлов, которые нужно объединить, из окна списка голосовых файлов.



1 2

## 3 Выберите пункт [Соединить] из меню [Редактирование] или нажмите кнопку [Соединить] на панели инструментов.

Будет отображено диалоговое окно объединения файлов, где будут перечислены файлы, выбранные в пункте 2.



3

## 4 Установите последовательность файлов.

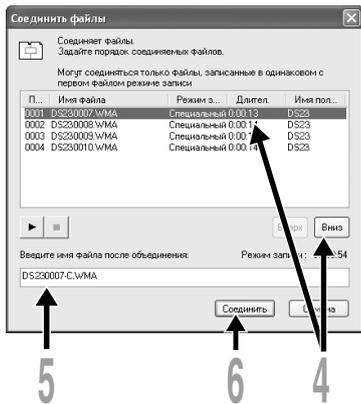
последовательность соединения файлов может быть изменена. Выберите файл и передвиньте файл в соответствующее положение, используя кнопку [Вверх] или [Вниз].

## 5 Введите имя файла.

Имя файла создается автоматически после объединения, но может быть введено по выбору.

## 6 Нажмите кнопку [Соединить].

Результирующий файл будет сохранен под названием, указанным в пункте 5, и сохранен в выбранной папке.



5

Объединение файлов

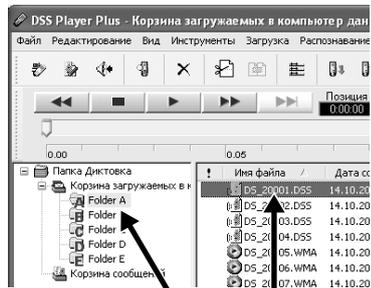
### Примечание

Если файлы для объединения имеют разные режимы записи, будет выбран режим файла, стоящего первым..

Один указанный голосовой файл может быть разделен на два файла в программной среде DSS Player Plus.

**1 Выберите папку.**  
Выберите папку, содержащую файл, который нужно разделить, из окна папки диктовки.

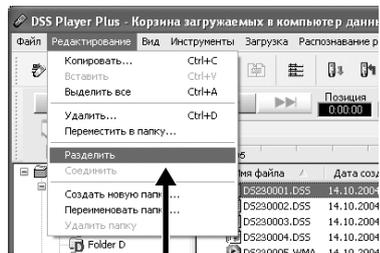
**2 Выберите голосовые файлы.**  
Выберите один файл для разделения из окна списка голосовых файлов.



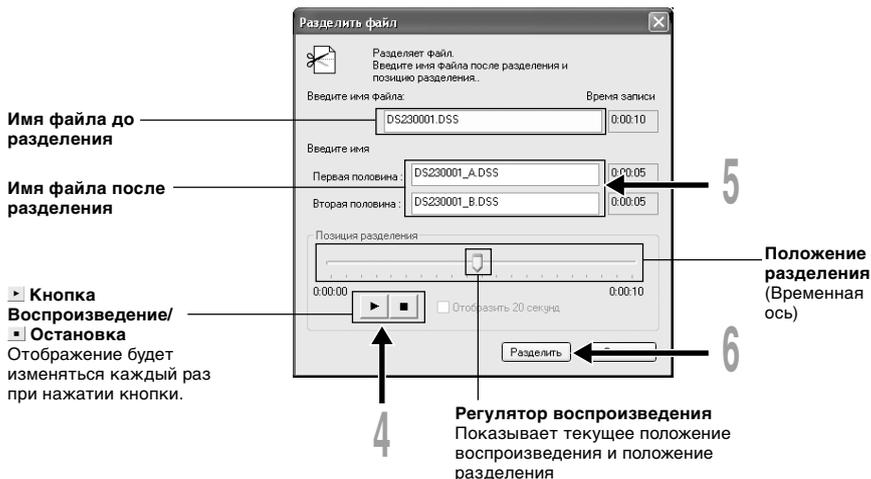
1

2

**3 Выберите пункт [Разделить] из меню [Редактирование] или нажмите кнопку  .**  
Отобразится диалоговое окно установки файла, который нужно разделить.



3



#### 4 Установите положение разделения.

Нажмите кнопку ▶ для воспроизведения файла, и нажмите кнопку ■ в положении, в котором нужно произвести разделение.

Положение регулятора воспроизведения на временной оси показывает текущее положение воспроизведения и положение разделения (перемещение регулятора воспроизведения вправо или влево повлечет за собой его перемещение к положению разделения).

#### 5 Введите имя файла.

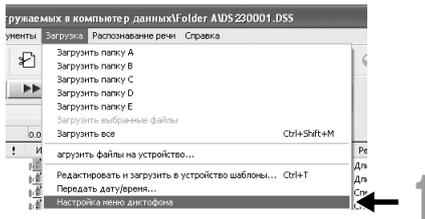
Имя файла создается автоматически после разделения, но оно может быть введено по выбору.

#### 6 Нажмите кнопку [Разделить].

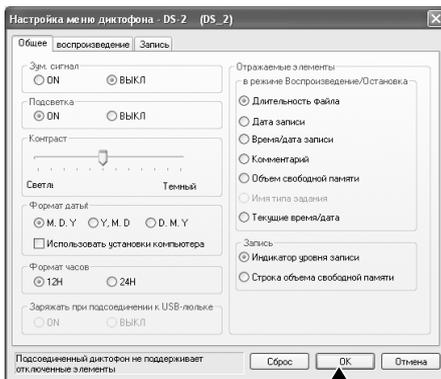
Разделение файла будет завершено, и имя файла, указанное в пункте 5, будет сохранено.

Установка меню данного диктофона может быть изменена в окне компьютера “Настройка меню диктофона”.

- Выберите пункт [Настройка меню диктофона] из меню [Загрузка].**  
Отобразится диалоговое окно установки меню диктофона.



- Выполните установку меню.**  
Нажмите изменяемую селективную кнопку и введите критерий.
- Нажмите кнопку [OK].**  
Установленное содержимое будет перенесено в диктофон. После этого меню диктофона изменится, когда USB-соединение диктофона и компьютера будет отключено.



## Использование диктофона в качестве устройства чтения/записи

При подсоединении диктофона к Вашему персональному компьютеру он будет распознан в компьютере как съемный привод. Вы можете увидеть и получить доступ к карте памяти диктофона из окна “Мой компьютер” и загрузить данные с карты памяти в персональный компьютер при помощи стандартных команд копирования, перемещения и удаления операционной системы Windows. Вы также можете загрузить данные из персонального компьютера на карту памяти в диктофоне аналогичным образом.

### Пример: Копирование данных из ПК в диктофон с помощью Проводника

- 1 Запустите Windows.**
- 2 Подсоедините диктофон к компьютеру.**  
Что касается процедуры подсоединения, обращайтесь к разделу “Подсоединение к компьютеру с помощью соединительного USB-кабеля” (стр. 48).
- 3 Откройте окно программы Проводник.**  
Появится диктофон в виде пиктограммы съемного устройства.
- 4 Скопируйте данные на карту.**  
Во время записи или копирования данных лампа-индикатор записи/воспроизведения на диктофоне будет мигать.

#### Примечание

НИКОГДА не извлекайте карту памяти и не отсоединяйте USB-кабель при мигающей лампе-индикаторе записи/воспроизведения. В противном случае данные на карте памяти могут быть уничтожены.

# Список оповещающих сообщений

Сообщение	Значение	Объяснение	Действие
<b>BATTERY LOW</b>	Низкий заряд батареек	Заряд батареек становится низким.	Замените батарейки на новые (☞ стр.11).
<b>FILE IS LOCKED</b>	Защита от удаления	Была попытка удаления защищенного файла.	Снимите защиту с файла (☞ стр.31).
<b>INDEX FULL</b>	Индексные пометки исчерпаны	В файле максимальное количество индексных пометок – 16.	Удалите ненужные индексные пометки (☞ стр.32).
<b>FOLDER FULL</b>	Папка заполнена	Папка полностью заполнена (максимум 199 файлов).	Удалите ненужные файлы (☞ стр.29).
	Максимальное количество	В папке назначения уже имеется максимальное количество файлов (199).	Удалите ненужные файлы (☞ стр.29).
<b>MEMORY ERROR</b>	Несовместимая карта памяти	Была вставлена несовместимая карта памяти.	Вставьте совместимую карту памяти.
<b>MEMORY FULL</b>	Нулевая оставшаяся память	На карте памяти отсутствует свободная память.	Удалите файлы, которые больше не нужны, или вставьте другую карту памяти.
<b>FORMAT ERROR</b>	Ошибка форматирования	Произошла ошибка во время форматирования карты памяти.	Выполните форматирование карты памяти еще раз (☞ стр.35).
<b>INSERT CARD</b>	Нет карты памяти	Карта памяти не вставлена.	Вставьте карту памяти (☞ стр.16).
<b>CARD COVER IS OPEN</b>	Крышка карты памяти открыта	Крышка карты памяти не закрыта.	Закройте крышку карты памяти надежно, пока она не защелкнется (☞ стр.16).
<b>SYSTEM ERROR</b>	Системная ошибка	В диктофоне обнаружена системная ошибка.	Это неисправность. Обратитесь в магазин, где был приобретен диктофон, или в сервисный центр Olympus для починки.

# Устранение возможных неполадок

Симптом	Возможная причина	Действие
На дисплее ничего не появляется	Батарейки неправильно вставлены.	Проверьте полярность. (☞ стр.11).
	Батарейки разрядились.	Замените батарейки на новые (☞ стр.11).
Диктофон не работает	Диктофон находится в режиме отключенного питания.	Включите питание диктофона (☞ стр.12).
	Диктофон находится в режиме отключенного питания.	Включите питание диктофона (☞ стр.12).
Запись не производится	Батарейки разрядились.	Замените батарейки на новые (☞ стр.11).
	Карта памяти не имеет достаточно памяти.	Удалите ненужные файлы или вставьте другую карту памяти (☞ стр.16, 29).
	Карта памяти не отформатирована.	Отформатируйте карту памяти (☞ стр.35).
При воспроизведении не слышен звук	Имеется максимально возможное количество файлов.	Посмотрите в другую папку.
	Подсоединены наушники.	Отсоедините наушники, чтобы использовать встроенный динамик.
Удаление не производится	Кнопка VOLUME установлена в положение 0.	Отрегулируйте положение кнопки VOLUME.
При воспроизведении слышен шум	Файл защищен от удаления.	Снимите защиту с файла (☞ стр.31).
	Во время записи диктофон встраивался.	—
Уровень записи очень низкий	Во время записи или воспроизведения диктофон находился вблизи мобильного телефона или источника флуоресцентного света.	Переместите диктофон.
	Установлена низкая чувствительность микрофона.	Установите чувствительность микрофона в режим CONF и попробуйте снова (☞ стр.22).
Невозможно сделать индексные пометки	Уже установлено максимальное количество пометок (16).	Удалите ненужные индексные пометки (☞ стр.29).
	Файл защищен от удаления.	Снимите защиту с файла (☞ стр.31).
Невозможно найти записанный файл	Файл в другой папке.	Перейдите в другую папку.
Не удается подсоединиться к персональному компьютеру	Иногда соединение не устанавливается с некоторыми компьютерами, работающими в Windows XP.	Вам следует изменить настройки USB персонального компьютера. Подробности приведены в интерактивной справке программного обеспечения DSS Player (☞ стр.47).

# Аксессуары (приобретаются отдельно)

## **Комплект транскрибирования для персонального компьютера: AS-2300**

Комплект транскрибирования AS-2300 обеспечит Вас ножным переключателем, головным телефоном и программным обеспечением DSS Player для облегчения транскрибирования записей DSS/WMA.

## **Карты памяти xD-Picture Card 16, 32, 64, 128, 256, 512МБ и 1ГБ: M-XD16/32/64/128/256/512/1G**

Могут использоваться карты памяти xD-Picture Card цифровых фотоаппаратов серии CAMEDIA фирмы Olympus.

## **Головной телефон: E102**

Стереофонический головной телефон для Вашего персонального компьютера. Полезное устройство для транскрибирования в компьютере.

## **Монофонический стереофонический головной телефон: E20**

## **Монофонический микрофон с подавлением шумов: ME12**

(микрофон для диктовки)

Используется для получения чистой записи Вашего голоса благодаря снижению влияния окружающих шумов.

## **Внешний микрофон: ME15**

Всенаправленный микрофон, который прикрепляется к одежде. Используется для записи Вашего собственного голоса или людей вокруг Вас.

## **Зарядное устройство для аккумуляторных металл-гидридных батарей : BU-400 (только для Европы)**

Зарядное устройство для Аккумуляторов AA (от 1 до 4) или AAA(от 1 до 2 шт.).

## **Никель-металлогидридный аккумулятор: BR401**

Высокоэффективные аккумуляторы с длительным ресурсом.

## **Соединительный шнур: KA333**

Соединяет гнездо микрофона в диктофоне с радиоприемником или другим источником звука.

## **Адаптер-переходник для гнезда: PA3**

Адаптер для подсоединения устройств, таких как микрофоны, с мини-штекером диаметром 2,5 мм к минигнезду диктофона диаметром 3,5 мм.

## **Устройство чтения/записи USB: MAUSB-10 (Двойное гнездо xD-Picture Card и SmartMedia)**

Позволяет передавать данные в персональный компьютер и обратно.

## **Устройство чтения/записи USB: MAUSB-300 (xD-Picture Card)**

Позволяет передавать данные в персональный компьютер и обратно.

## **Адаптер карты памяти для персонального компьютера: MAPC-10 (xD-Picture Card/SmartMedia)**

72 Позволяет передавать данные в персональный компьютер, имеющий гнездо для карты памяти, и обратно.

# Спецификации

## Формат записи

DSS (цифровой стандарт речи)

## Уровень на входе

-70 дБ

## Задающая частота

Режим SP : 12 КГц

Режим LP : 8 КГц

## Частотный диапазон

Режим SP : 300 — 5.000 Гц

Режим LP : 300 — 3.000 Гц

## Время записи (Карта памяти 16 МБ)

Режим SP : 2 ч. 30 мин.

Режим LP : 5 ч. 30 мин.

## Срок службы щелочных батареек

На запись:

Около 20 часов

На воспроизведение:

Около 12 часов

## Срок службы никель-металлогидридного аккумулятора (BR-401)

На запись:

Около 15 часов

На воспроизведение:

Около 10 часов

## Динамик

Встроенный, круглый, диаметр 28 мм

## Гнездо микрофона

Диаметр 3,5 мм, мини-гнездо,  
сопротивление 2 кОм или больше

## Гнездо наушников

Диаметр 3,5 мм, мини-гнездо  
сопротивление 8 Ом или больше

## Макс. мощность на выходе (3В постоянный ток)

220 мВт или больше (динамик на 8 Ом)

## Требования к питанию

Расчетное напряжение: 3В

Внешний источник питания:

Две щелочные батарейки AAA

(LR03 или R03) или два никель-  
металлогидридных аккумулятора  
(BR-401).

## Размеры

110,2 x 50,0 x 17,2 мм

(без выступающих частей)

## Масса

101 г (с учетом батареек)

\* Спецификации и дизайн могут изменяться без объявлений.

\* Срок службы батареек определяется фирмой Olympus. Он в большой степени зависит от типа используемых батареек и условий эксплуатации.

# Техническая помощь и обслуживание

Приведенные ниже координаты – только для решения технических вопросов и помощи относительно диктофона и программного обеспечения OLYMPUS.

- ◆ Горячая техническая линия для США и Канады  
1-888-553-4448
- ◆ E-mail адрес для пользователей в США и Канаде  
distec@olympus.com
- ◆ Горячая техническая линия для Европы,  
бесплатный звонок  
00800 67 10 83 00  
для Австрии, Бельгии, Великобритании, Финляндия, Германии, Дании, Италии,  
Люксембурга, Нидерландов, Португалии, Испании, Норвегии, Франции, Швейцарии,  
Швеции.  
  
Платные номера для остальных стран Европы  
+49 180 567 1083  
+49 40 23773 4899
- ◆ E-mail адрес для пользователей в Европе  
dss.support@olympus-europa.com

# OLYMPUS®

## OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. 03-3340-2111

## OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. 040-237730

(Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.

## OLYMPUS UK LTD.

2-8 Honduras Street, London EC1Y 0TX, United Kingdom, Tel. 020-7253-2772

<http://www.olympus.com/>

### For customers in North and South America

#### *Declaration of Conformity*

Model Number: DS-2300  
Trade Name: DIGITAL VOICE RECORDER  
Responsible Party: OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.  
Address: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.  
Telephone Number: 1-888-553-4448

This device Complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Tested To Comply  
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

### Canadian RFI

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de Catégorie B pour les émissions de bruit radio émanant d'appareils numériques, tel que prévu dans les Règlements sur l'Interférence Radio du Département Canadien des Communications.

### For customers in Europe



Знак "CE" обозначает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя.



Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает отдельный сбор электрических и электронных отходов в России.

Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод.



Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.

P13-BZ8091-02  
AP0702